



imagePROGRAF
TZ-30000

Installationshandbuch

DEUTSCH

Details zu den Bedienvorgängen nach der Installation finden Sie im Einrichtungshandbuch.

Handleiding voor installeren

NEDERLANDS

Lees de installatiehandleiding voor meer informatie over de handelingen na de installatie.

Instrukcja instalacji

POLSKI

Obsługa po instalacji – patrz Przewodnik konfiguracji.

Руководство по установке

РУССКИЙ

Информацию о действиях после установки см. в Руководстве по настройке.

Kurulum El Kitabı

TÜRKÇE

Kurulum sonrasındaki işlemler hakkında ayrıntılı bilgi için Kurulum Kılavuzunu okuyun.

دليل التركيب

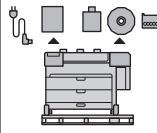
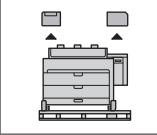
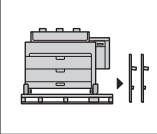
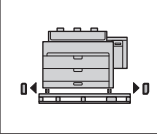
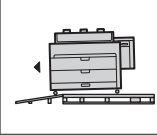
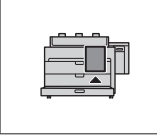
العربية

اقرأ دليل الإعداد لمعرفة التفاصيل حول عمليات التشغيل بعد التركيب.



Grundlegende Vorgehensweise

Seien Sie im Umgang mit dem Drucker vorsichtig, da er sehr schwer ist. Führen Sie auch keine anderen Bedienungsvorgänge und Verfahren als die in diesem Dokument und in der Bedienungsanleitung für diesen Drucker beschriebenen durch.

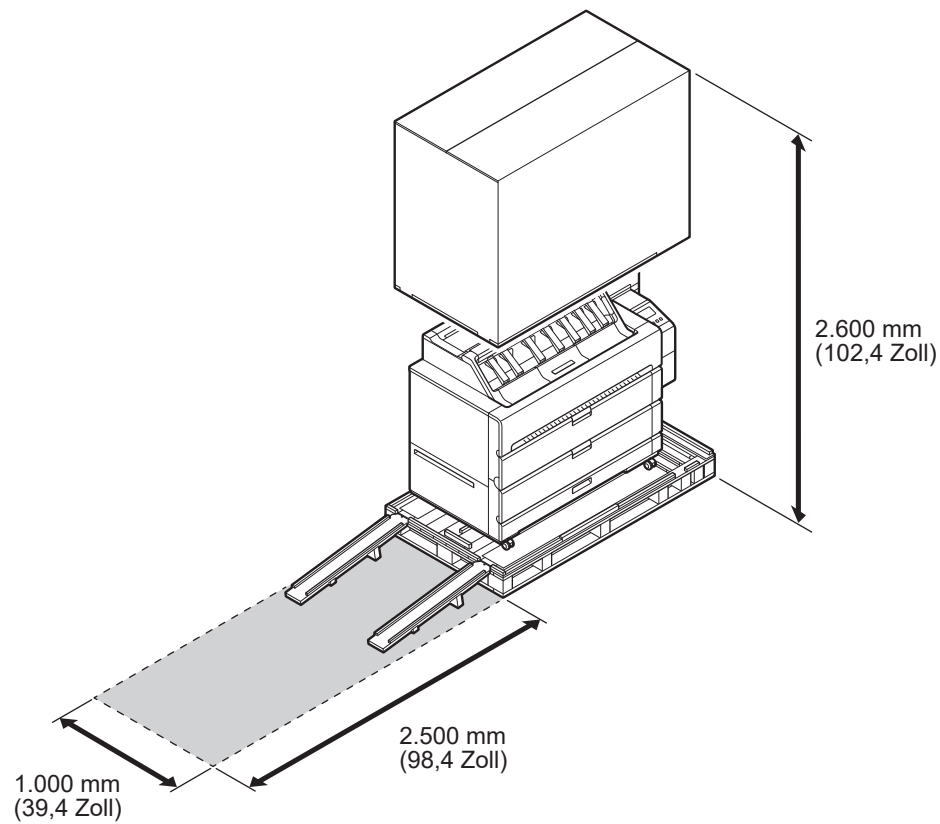
	1 Herausnehmen des Zubehörs	Seite 2
	2 Entfernen des oberen Verpackungsmaterials	Seite 2
	3 Entfernen des Beutels	Seite 3
	4 Entfernen der Rampen	Seite 3
	5 Entfernen des unteren Verpackungsmaterials	Seite 4
	6 Herunterlassen des Druckers von der Palette	Seite 5
	7 Herausnehmen des Einrichtungshandbuchs	Seite 6

Platz zum Auspacken

Stellen Sie für die Installation ausreichend Platz um den Drucker herum sicher. Das folgende Schaubild zeigt den empfohlenen Mindestplatz.

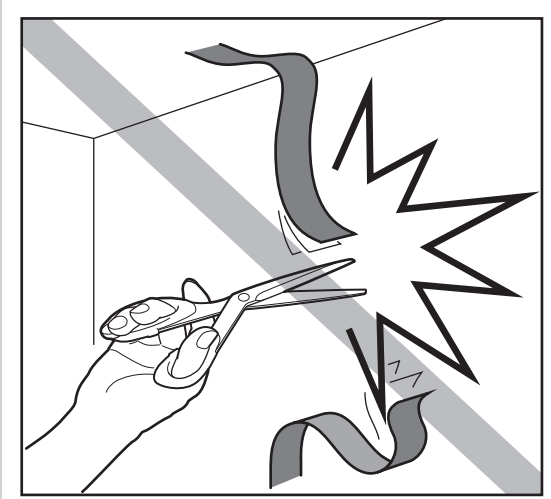
■ TZ-30000

Erforderlicher Platz (B x T x H)
2.500 × 1.000 × 2.600 mm
98,4 × 39,4 × 102,4 Zoll

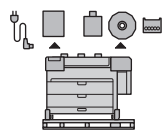


 Warnung

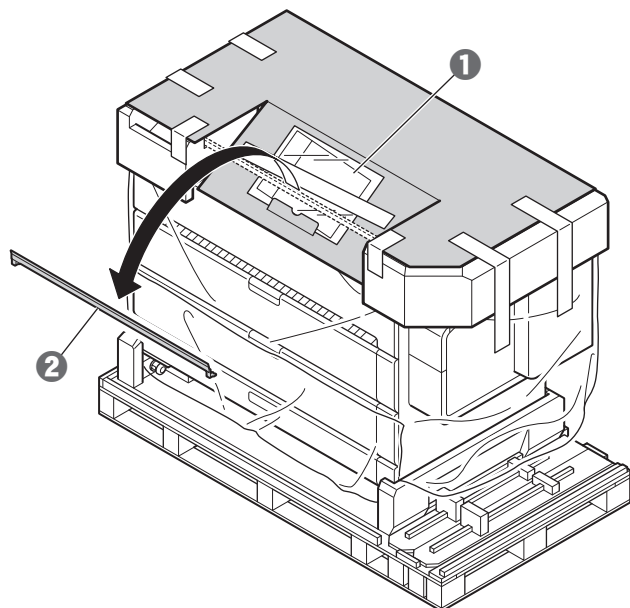
- Seien Sie im Umgang mit dem Drucker vorsichtig, da er sehr schwer ist.
- Führen Sie auch keine anderen Bedienungsvorgänge und Verfahren als die in diesem Handbuch beschriebenen durch.
- Seien Sie beim Schneiden des Umschnürungsbands sehr vorsichtig, da die geschnittenen Spitzen scharf sind.



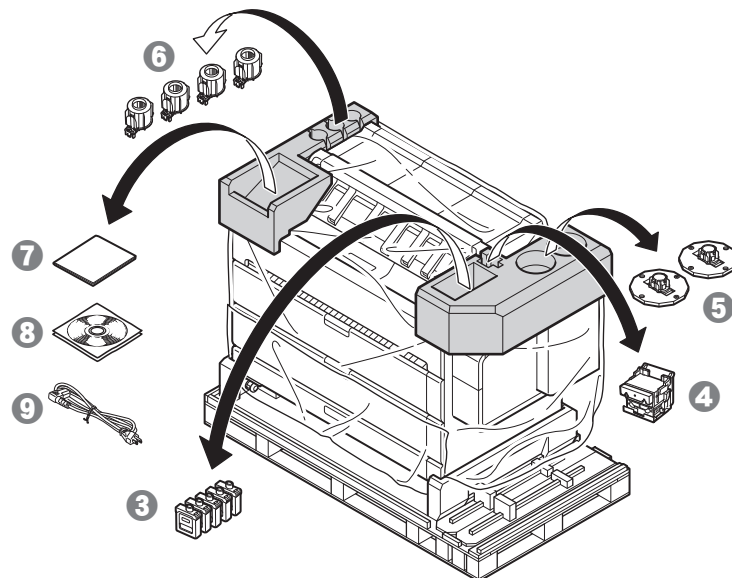
1 Herausnehmen des Zubehörs



- 1** Nehmen Sie das folgende Zubehör heraus.
- ① Dieses Handbuch + Rampenstifte, ② Korbstützstange



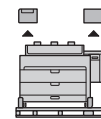
- 2** Nehmen Sie das folgende Zubehör aus dem oberen Verpackungsmaterial heraus.
- ③ Tintenbehälter, ④ Druckkopf, ⑤ Halteranschlag, ⑥ 3-Zoll-Papierspulenabhängung, ⑦ Kurzanleitung, ⑧ CD-ROM, ⑨ Netzkabel



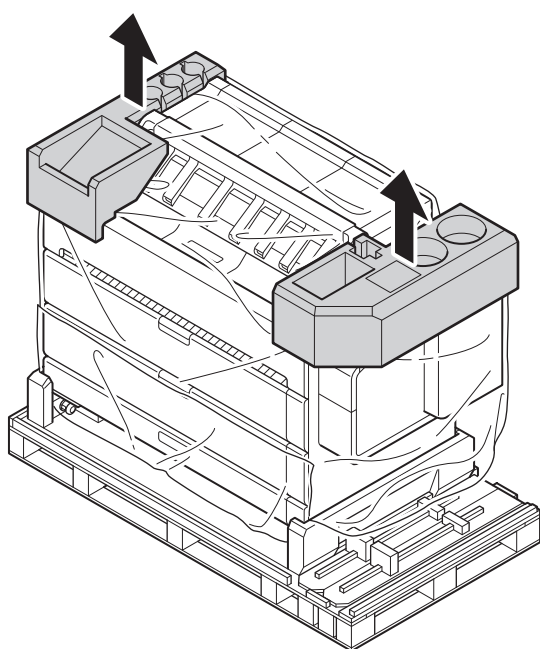
Wichtig

- Entfernen Sie nicht die folgenden Teile, die im Zubehörfach im unteren Teil der Vorderseite des Druckers aufbewahrt werden. Nehmen Sie sie nach der Installation gemäß dem Einrichtungshandbuch heraus.
Korbtuch, Papierausgabestütze, Ausgabeführung oben, Schraube, Inbus-Schlüssel, Papierumgangsetiketten

2 Entfernen des oberen Verpackungsmaterials



- 1** Entfernen Sie das linke und rechte obere Verpackungsmaterial in Pfeilrichtung.



Wichtig

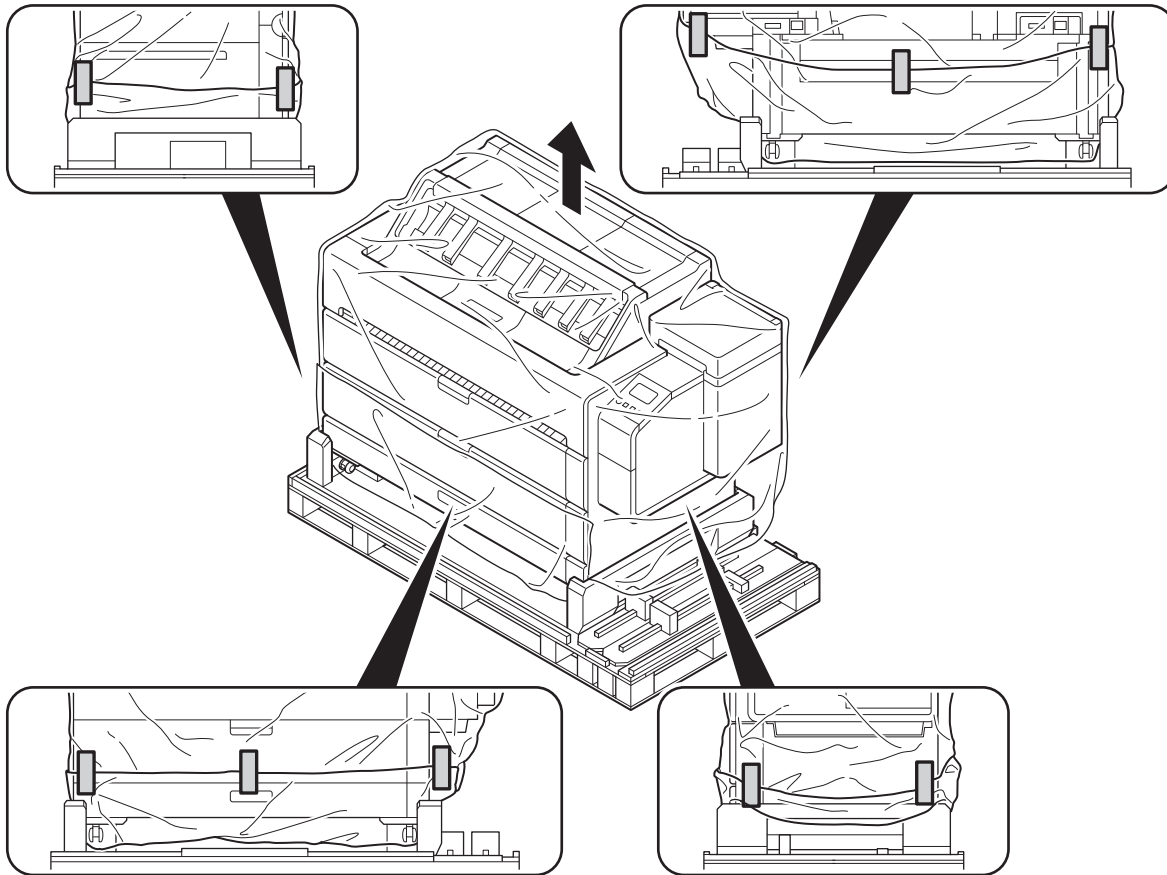
- Vergewissern Sie sich, dass sich im Inneren des oberen Verpackungsmaterials kein Zubehör mehr befindet.
- Entsorgen Sie das entfernte obere Verpackungsmaterial gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen.

3

Entfernen des Beutels



- 1 Entfernen Sie das gesamte Klebeband von der vorderen und hinteren Fläche (jeweils 3 Stellen) und von der linken und rechten Seite (jeweils 2 Stellen), und entfernen Sie dann den Beutel in Pfeilrichtung.

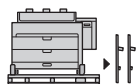


Wichtig

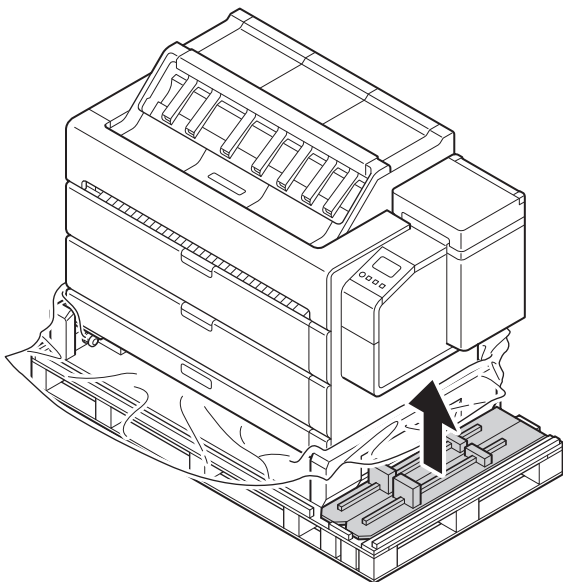
- Entfernen Sie nicht das Tuch unter dem Drucker. Sie entfernen dies nach Schritt 6.
- Entsorgen Sie den entfernten Beutel gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen.

4

Entfernen der Rampen



- 1 Entfernen Sie die Rampen auf der Palette in Pfeilrichtung.

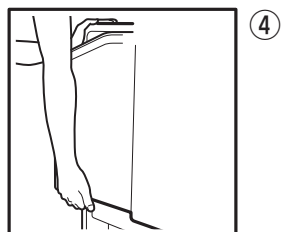
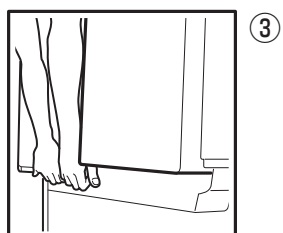
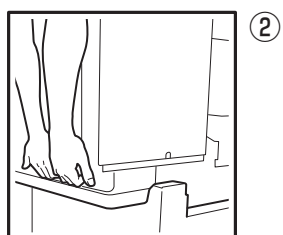
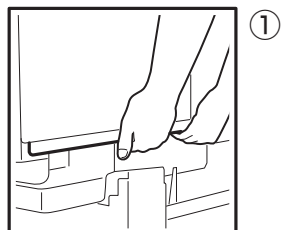
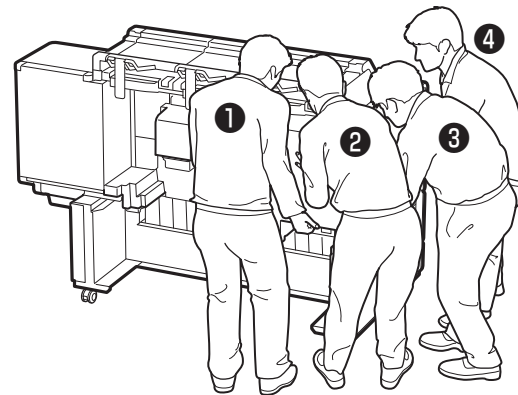
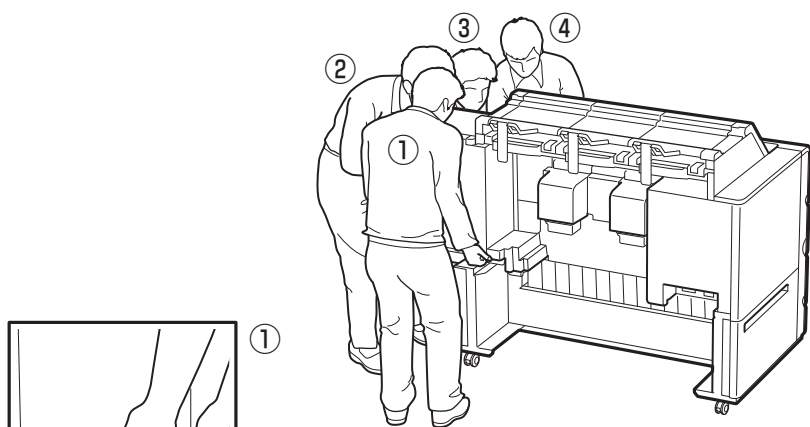


Hinweis

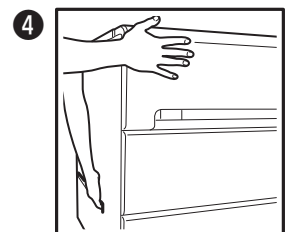
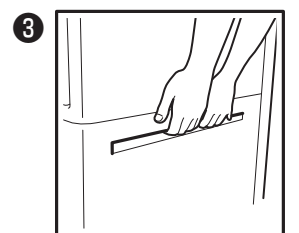
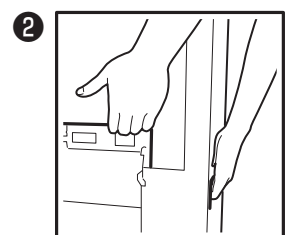
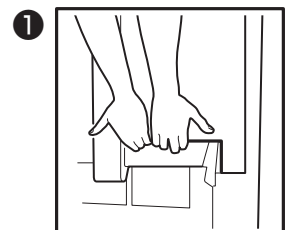
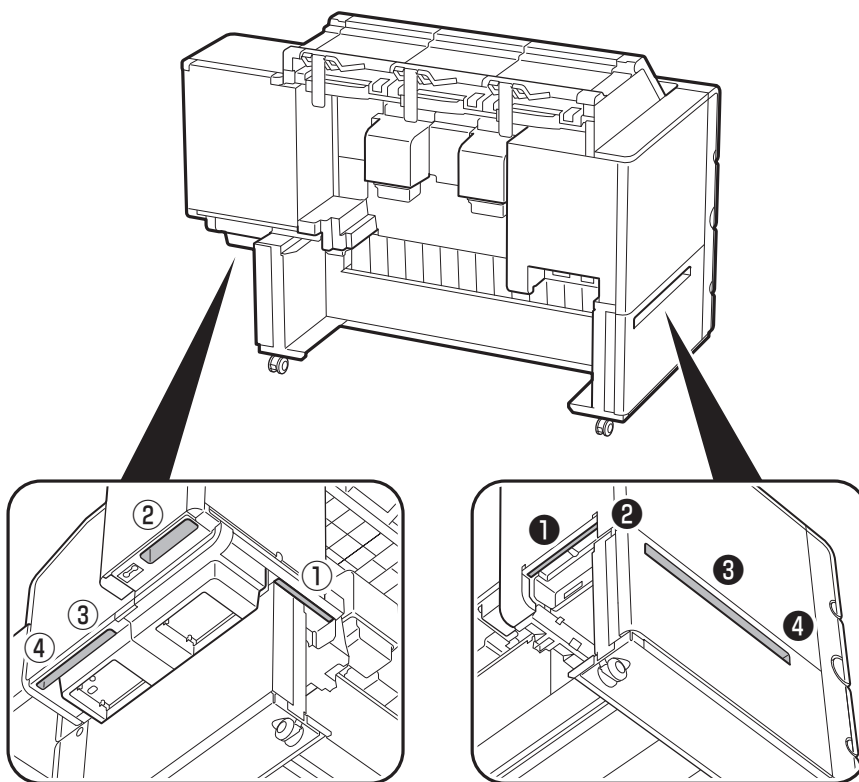
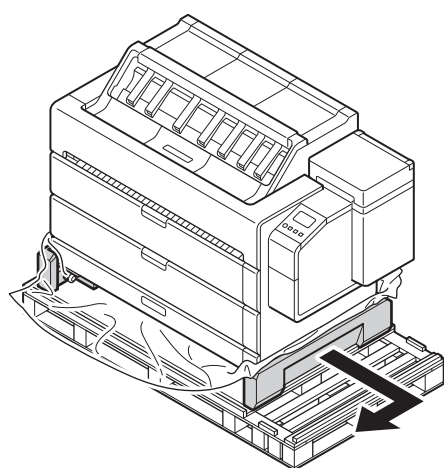
- Die Rampen werden im Abschnitt "6. Herunterlassen des Druckers von der Palette" verwendet.

- 1** Heben Sie zu 4 Personen die rechte Seite des Druckers behutsam an, indem Sie den Drucker an den Tragegriffen an der rechten Seite des Druckers halten. Entfernen Sie das untere Verpackungsmaterial in Pfeilrichtung.

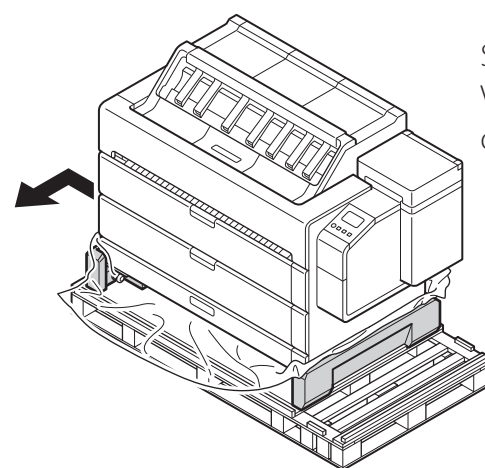
- 2** Heben Sie zu 4 Personen die linke Seite des Druckers behutsam an, indem Sie den Drucker an den Tragegriffen an der linken Seite des Druckers halten. Entfernen Sie das untere Verpackungsmaterial in Pfeilrichtung.



Stützen Sie die Vorderseite behutsam mit der linken Hand.

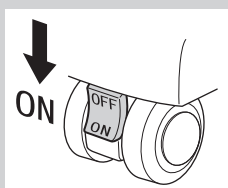


Stützen Sie die Vorderseite behutsam mit der rechten Hand.



Vorsicht

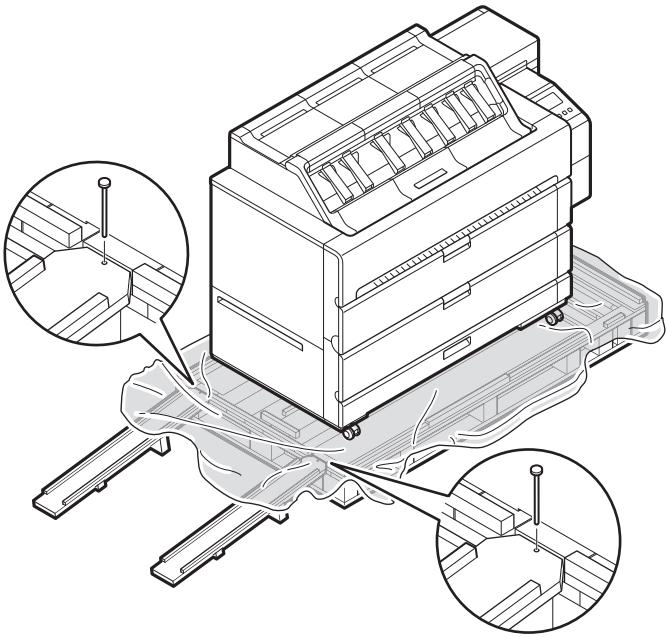
- Für das Anheben des Druckers werden mindestens 4 Personen benötigt. Seien Sie im Umgang mit dem Drucker vorsichtig, da er sehr schwer ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle vier Rollen verriegelt sind.



Wichtig

- Entsorgen Sie das entfernte untere Verpackungsmaterial gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen.

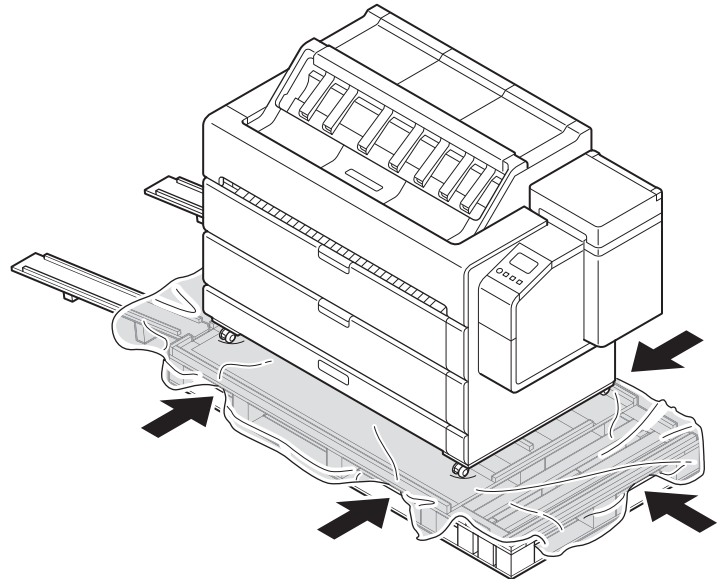
- 1 Verwenden Sie die Neigungsstifte, um die beiden Rampen zu befestigen, die Sie im Abschnitt "4. Entfernen der Rampen" entfernt haben.



 Hinweis

- Da die Rampen dieselbe Form haben, können Sie beide für die linke und rechte Seite verwenden.
- Die Rampenstifte befinden sich in dem Beutel, der dieses Handbuch enthält.
- Drücken Sie die Rampenstifte vollständig hinein.

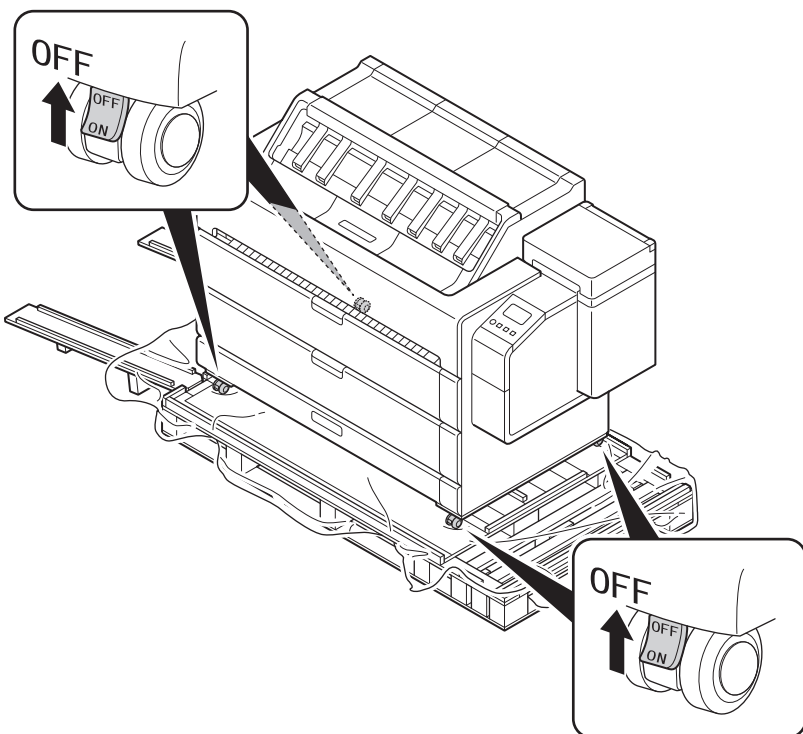
- 2 Drücken Sie das Tuch in das Loch an der Seite der Palette. Biegen Sie das Tuch nicht an der Seite, an der die Rampen befestigt sind, sondern lassen Sie es unverändert.



 Vorsicht

- Wenn das Tuch nicht hineingedrückt wurde, können Sie sich mit den Füßen darin verfangen und stürzen.

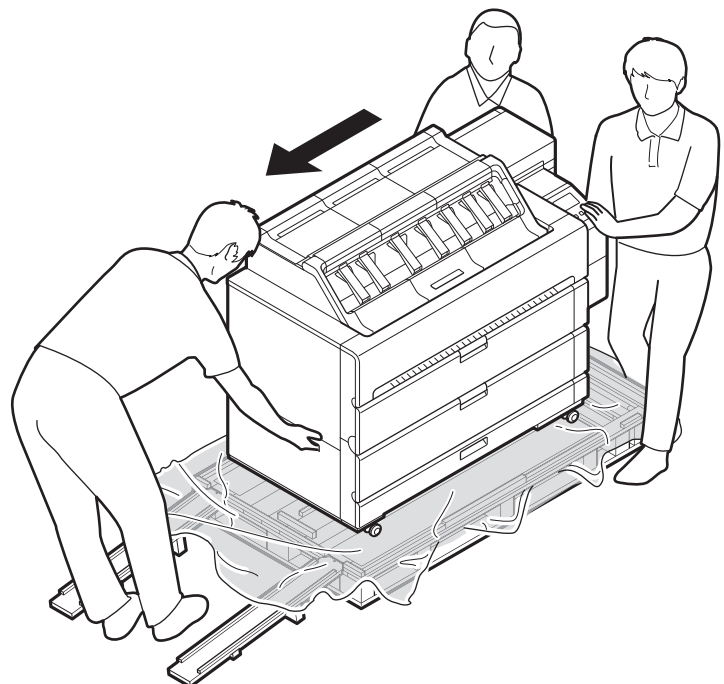
- 3 Entriegeln Sie alle vier Rollen.



 Wichtig

- Da sich der Drucker beim Entriegeln der Rollen möglicherweise bewegt, halten Sie ihn fest.

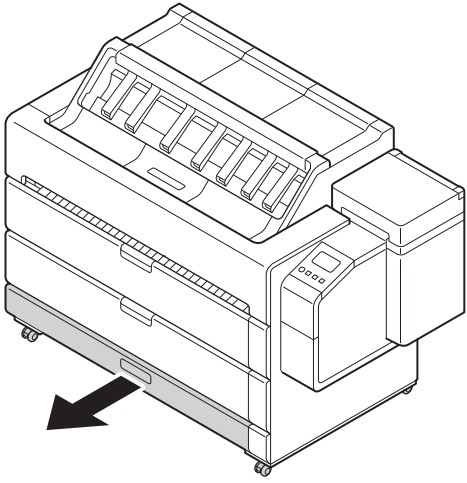
- 4 Vergewissern Sie sich, dass sich die Rollen auf den Rampen befinden, und halten Sie den Drucker an den Tragegriffen fest, und bewegen Sie ihn langsam in Pfeilrichtung, um ihn über die Rampen herunterzulassen.



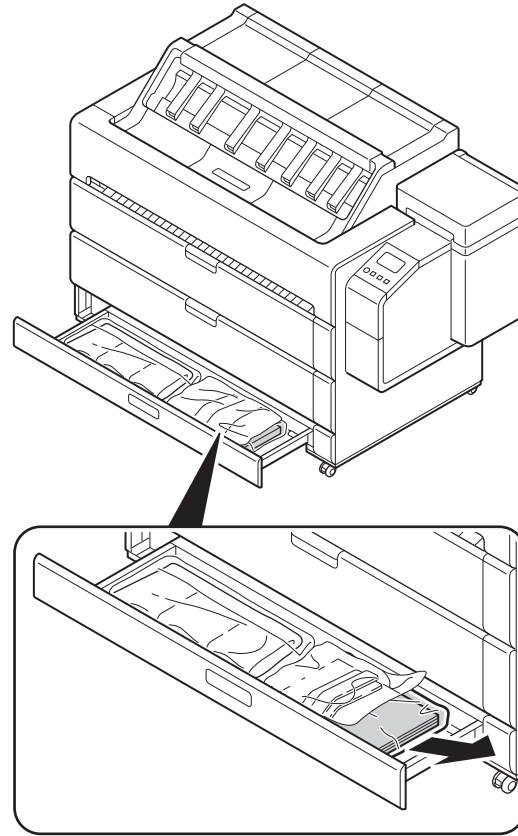
 Vorsicht

- Da es sich um einen schweren Gegenstand handelt, sollte diese Arbeit von mehreren Personen so langsam wie möglich durchgeführt werden.
- Beim Bewegen des Druckers sollten Sie auf Ihre Füße achten, damit Ihre Füße nicht unter die Rollen geraten.

1 Ziehen Sie das Zubehörfach heraus.



2 Entfernen Sie das Einrichtungshandbuch, das sich im Zubehörfach befindet.

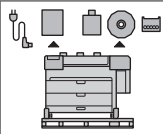
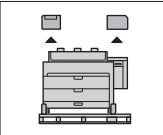
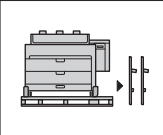
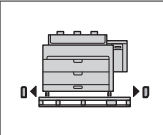
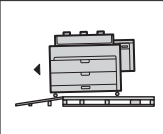
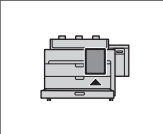


 Wichtig

- Nach dem Entfernen des Einrichtungshandbuchs vergewissern Sie sich, dass alle Fächer geschlossen sind.

Basisprocedure

Wees voorzichtig bij het hanteren van de printer. De printer is erg zwaar. Voer geen bedieningshandelingen of procedures uit die niet in dit document of in de instructiehandleiding voor deze printer worden beschreven.

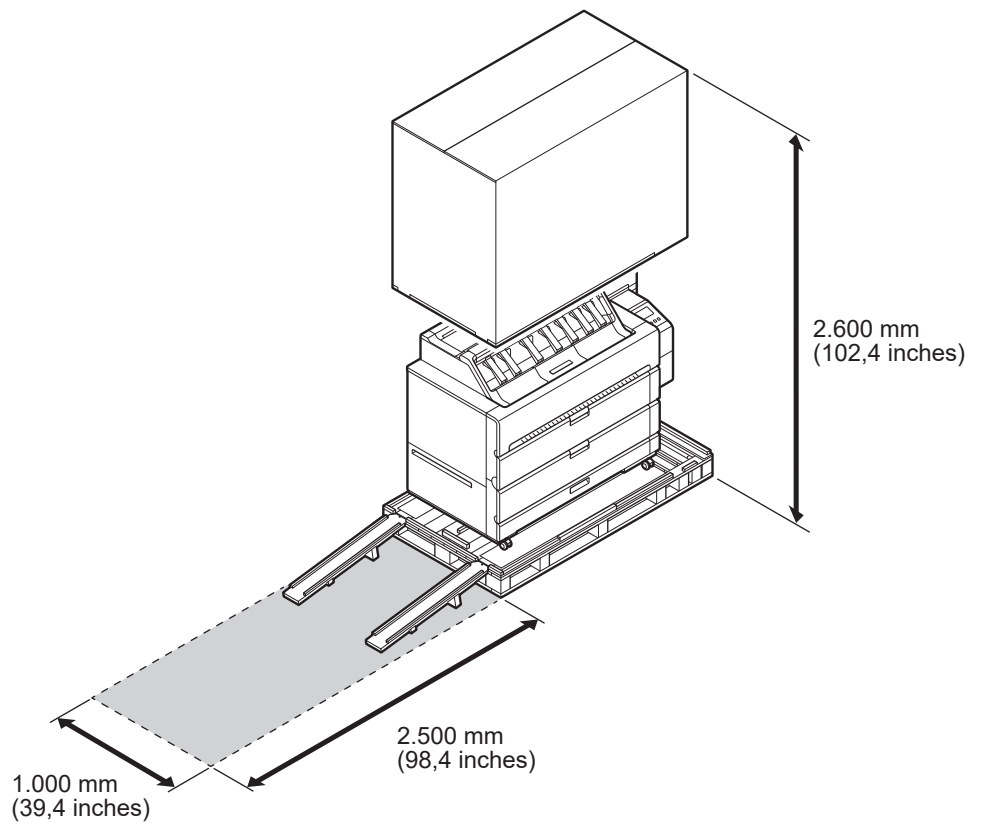
	1 De accessoires uitnemen	Pagina 2
	2 Het bovenste verpakkingsmateriaal verwijderen	Pagina 2
	3 De zak verwijderen	Pagina 3
	4 De oprijplaten verwijderen	Pagina 3
	5 Het onderste verpakkingsmateriaal verwijderen	Pagina 4
	6 De printer van de pallet laten zakken	Pagina 5
	7 De Installatiehandleiding uitnemen	Pagina 6

Uitpakruimte

Zorg ervoor dat u voldoende ruimte rond de printer hebt voor installatie. De volgende tekening toont de minimaal aanbevolen ruimte.

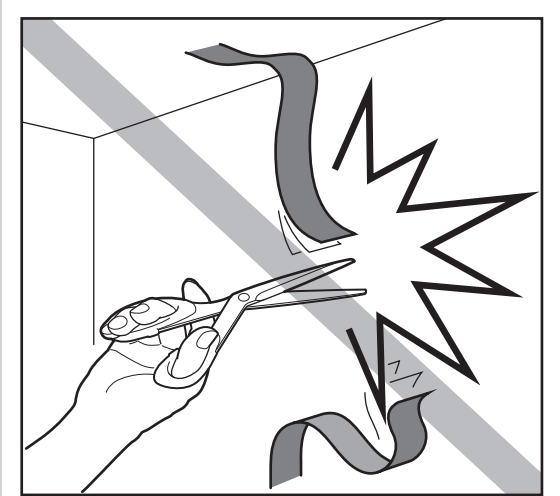
■ TZ-30000

Benodigde ruimte (B x D x H)
2.500 × 1.000 × 2.600 mm
98,4 × 39,4 × 102,4 inches

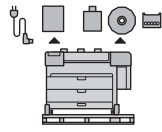


 Waarschuwing

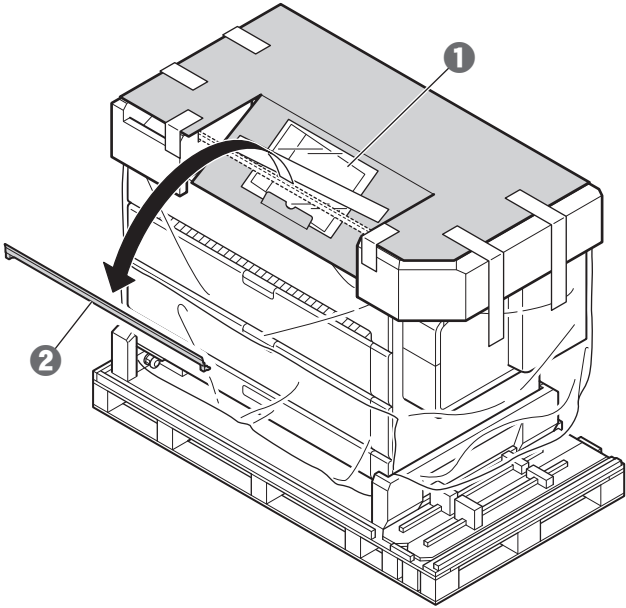
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de printer. De printer is erg zwaar.
- Voer geen bedieningshandelingen of procedures uit die niet in deze instructiehandleiding worden beschreven.
- Wees voorzichtig bij het losmaken van de omsnoeringsbanden, want de uiteinden kunnen scherp zijn.



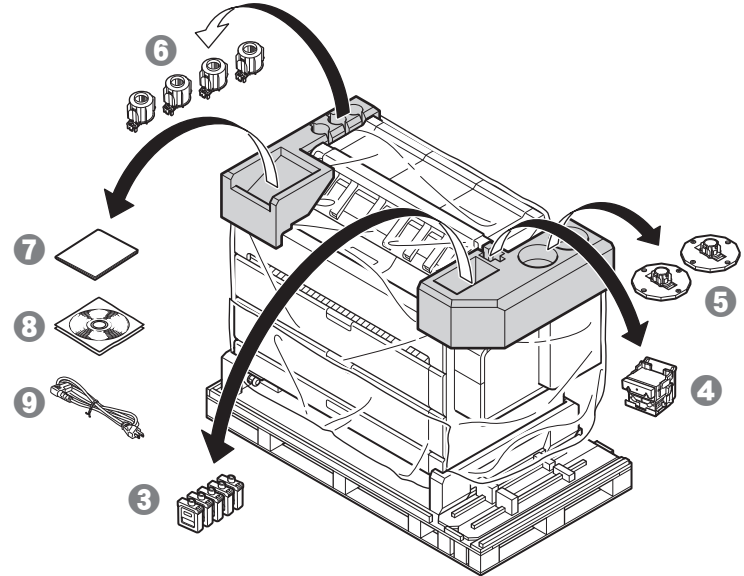
1 De accessoires uitnemen



- 1 Neem de volgende accessoires uit.
- ① Deze handleiding + Oprijpennen, ② Steunrail voor opvangmand



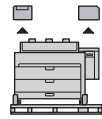
- 2 Haal de volgende accessoires uit het bovenste verpakkingsmateriaal.
- ③ Inktanks, ④ Printkop, ⑤ Houderstop, ⑥ Bevestiging voor 3-inch binnenrol, ⑦ Snelgids, ⑧ CD-rom, ⑨ Netsnoer



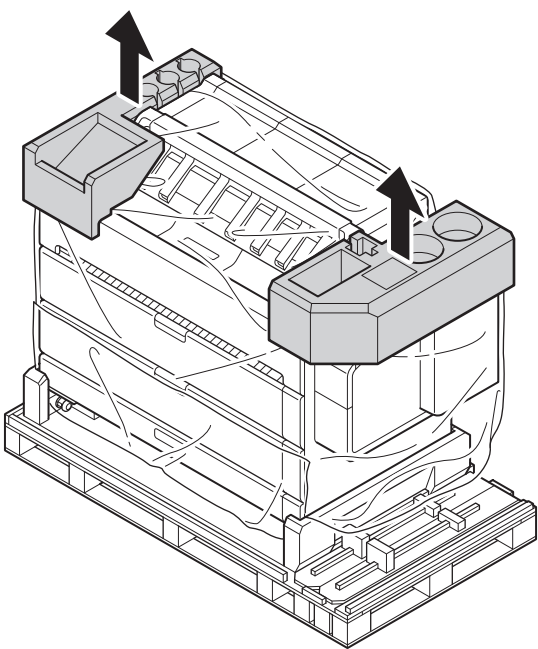
Belangrijk

- Verwijder de volgende onderdelen niet die in de accessoirelade onder aan de voorzijde van de printer zijn opgeborgen. Neem ze na installatie uit volgens de Installatiehandleiding. Opvangmanddoek, papieruitvoersteun, bovenste uitvoergeleider, schroef, inbussleutel, labels voor papiertoevoer

2 Het bovenste verpakkingsmateriaal verwijderen



- 1 Verwijder het bovenste verpakkingsmateriaal aan de linker- en rechterkant in de richting van de pijlen.



Belangrijk

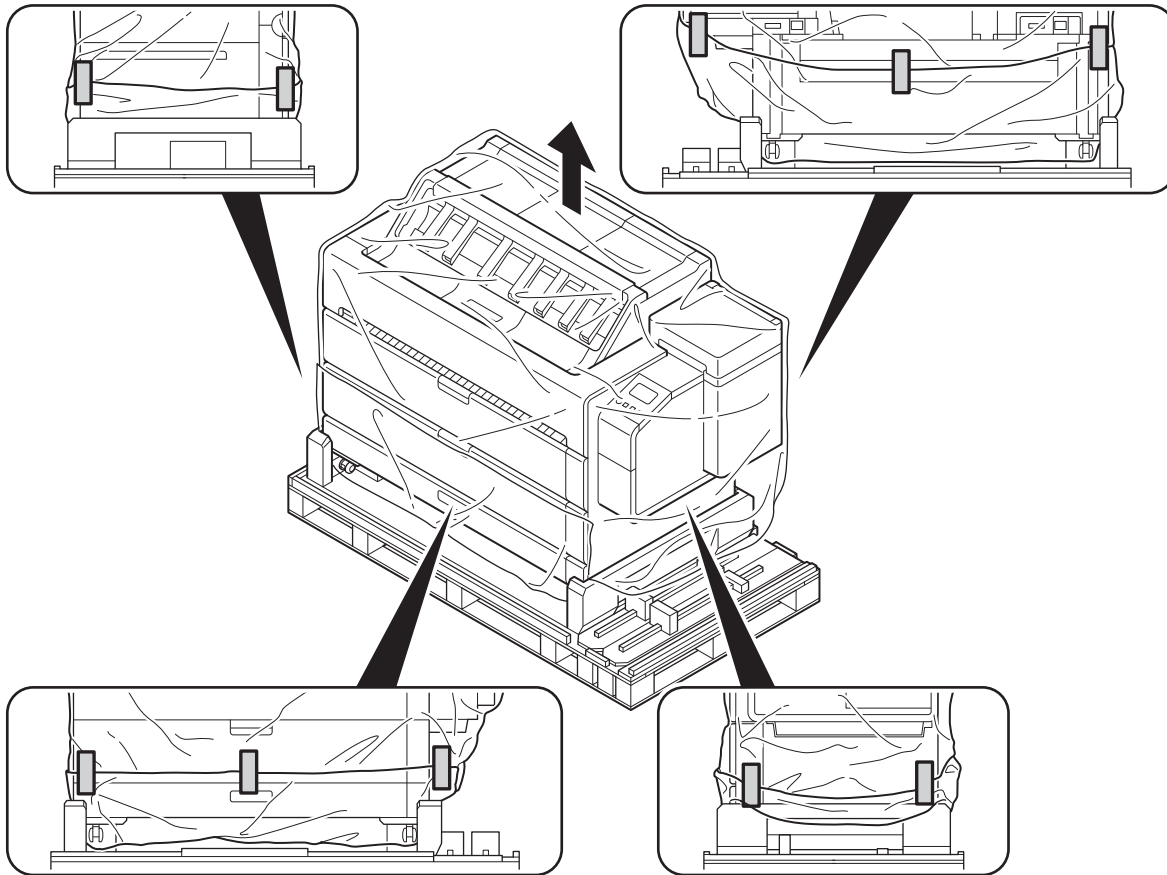
- Controleer of er geen accessoires meer in het bovenste verpakkingsmateriaal zitten.
- Gooi het bovenste verpakkingsmateriaal weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

3

De zak verwijderen



- 1 Verwijder alle tape aan de voor- en achterkant (3 locaties elk), en de linker- en rechterkant (2 locaties elk), en verwijder de zak vervolgens in de richting van de pijl.

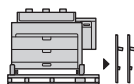


 Belangrijk

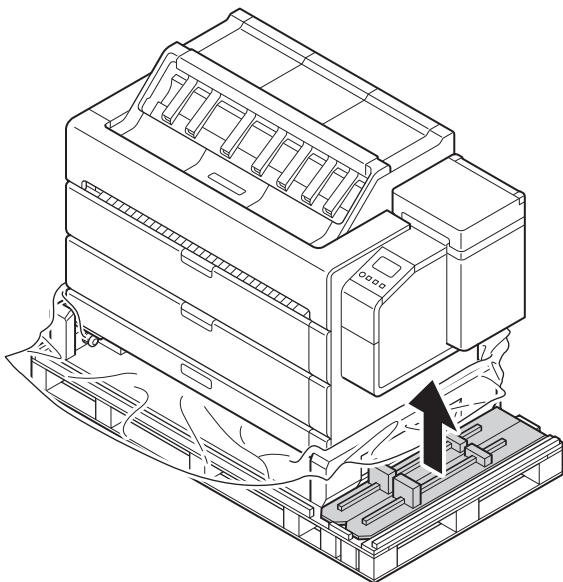
- Verwijder de plaat onder de printer niet. U verwijdert deze pas na stap 6.
- Gooi de zak weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

4

De oprijplaten verwijderen



- 1 Verwijder de oprijplaten aan de bovenkant van de pallet in de richting van de pijlen.



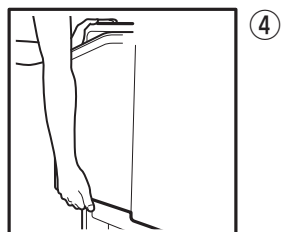
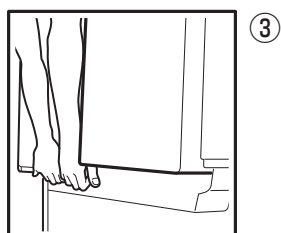
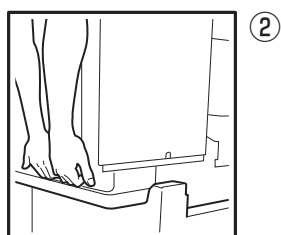
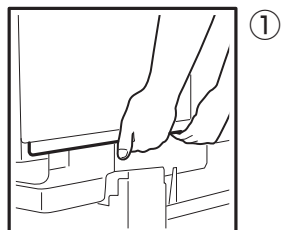
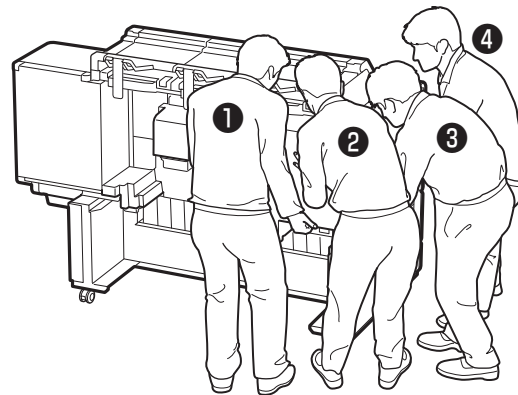
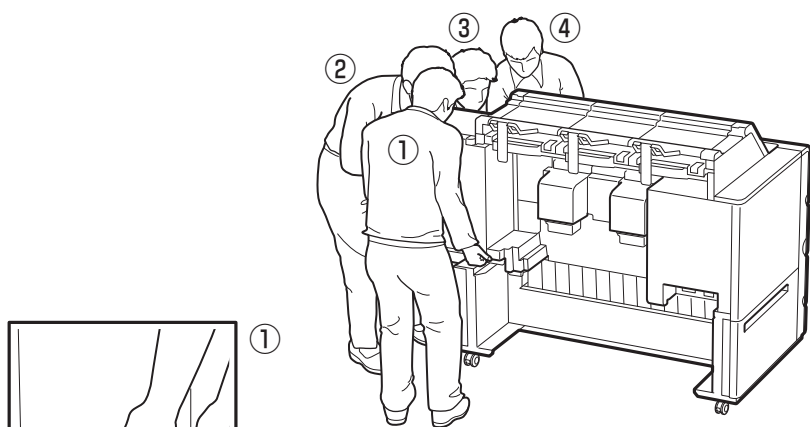
 Opmerking

- De oprijplaten worden gebruikt in '6. De printer van de pallet laten zakken.'

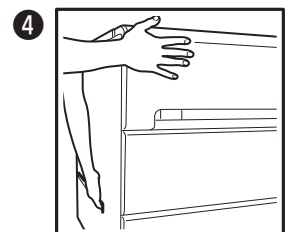
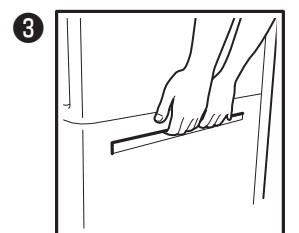
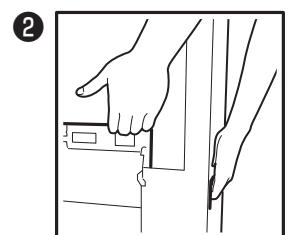
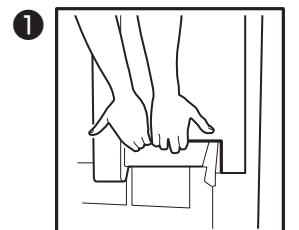
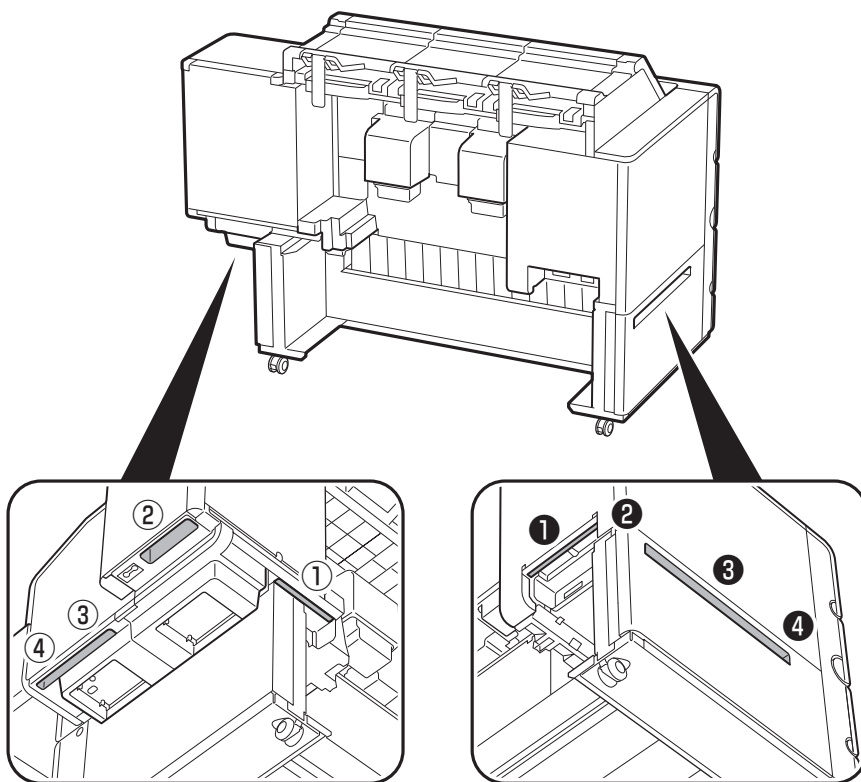
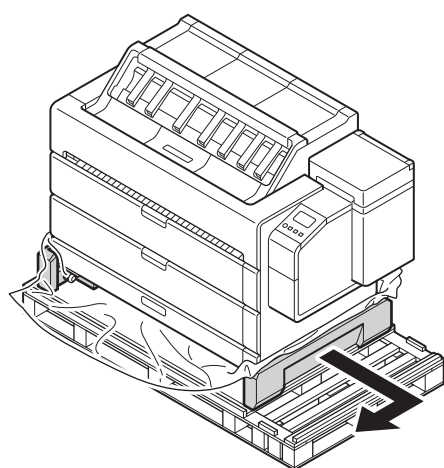
5 Het onderste verpakkingsmateriaal verwijderen

- 1** Laat 4 mensen de draaggrepen aan de rechterkant van de printer vastpakken en til voorzichtig de rechterkant op. Verwijder het onderste verpakkingsmateriaal in de richting van de pijl.

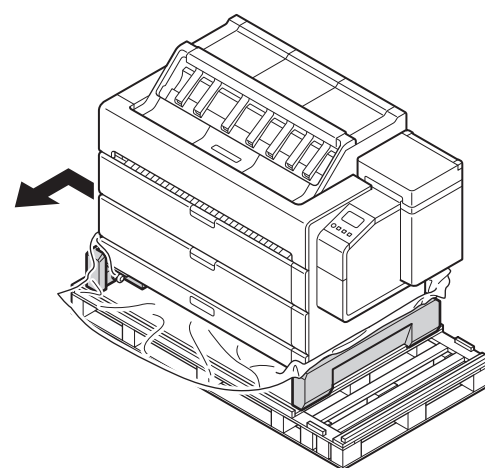
- 2** Laat 4 mensen de draaggrepen aan de linkerkant van de printer vastpakken en til voorzichtig de linkerkant op. Verwijder het onderste verpakkingsmateriaal in de richting van de pijl.



Ondersteun de voorkant voorzichtig met uw linkerhand.

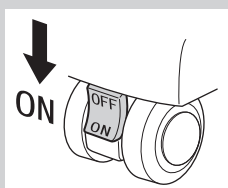


Ondersteun de voorkant voorzichtig met uw rechterhand.



Let op

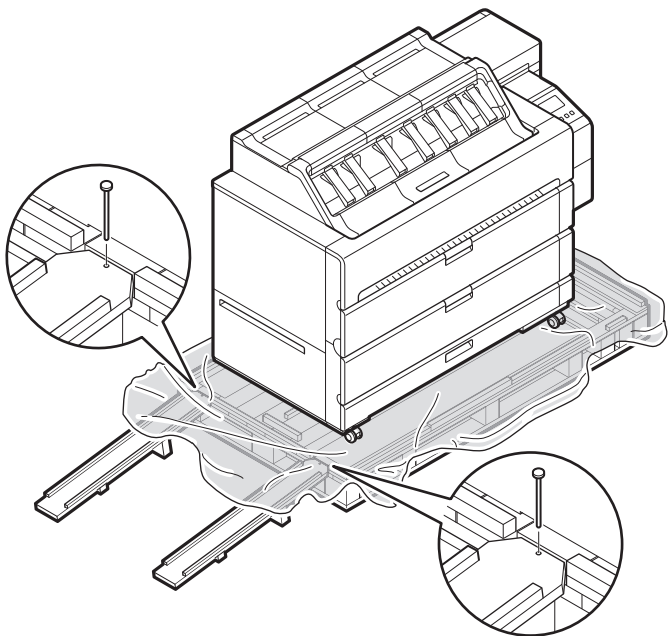
- Voor het verplaatsen van de printer zijn ten minste 4 mensen nodig. Wees voorzichtig bij het hanteren van de printer. De printer is erg zwaar.
- Controleer of alle vier de wielen zijn vergrendeld.



Belangrijk

- Gooi het onderste verpakkingsmateriaal weg in overeenstemming met de plaatselijk geldende voorschriften.

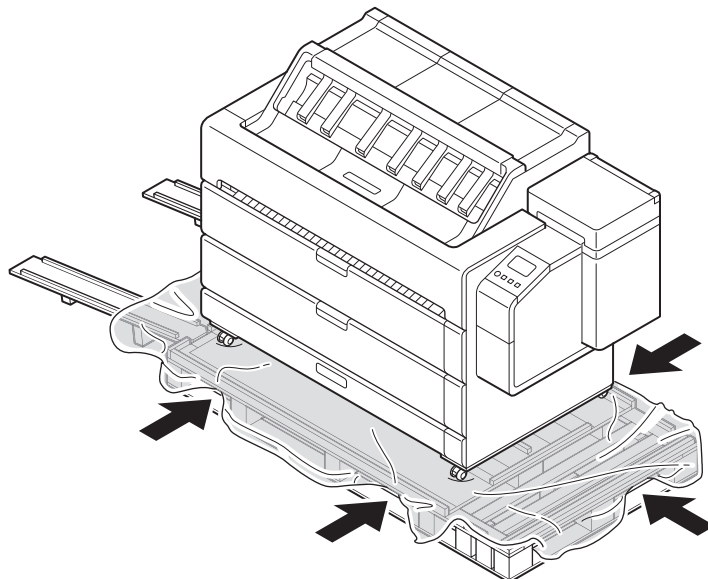
- 1 Gebruik de hellingspennen om de twee oprijplaten vast te maken die u hebt verwijderd in '4. De oprijplaten verwijderen.'



 Opmerking

- Omdat de oprijplaten dezelfde vorm hebben, kunt u deze zowel links als rechts gebruiken.
- De oprijpennen zitten in de zak met deze handleiding.
- Duw de oprijpennen helemaal naar binnen.

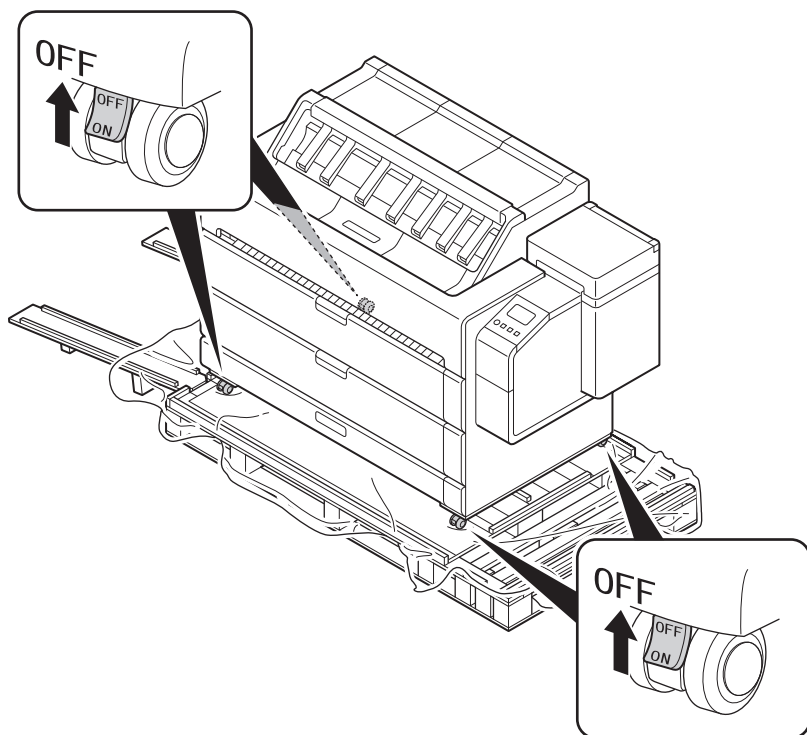
- 2 Duw de plaat in het gat in de zijkant van de pallet. Buig de plaat niet aan de kant waar de oprijplaten worden bevestigd, maar laat het zoals het is.



 Let op

- Als de plaat niet naar binnen wordt geduwd, kunnen uw voeten in de plaat verstrikt raken waardoor u kunt vallen.

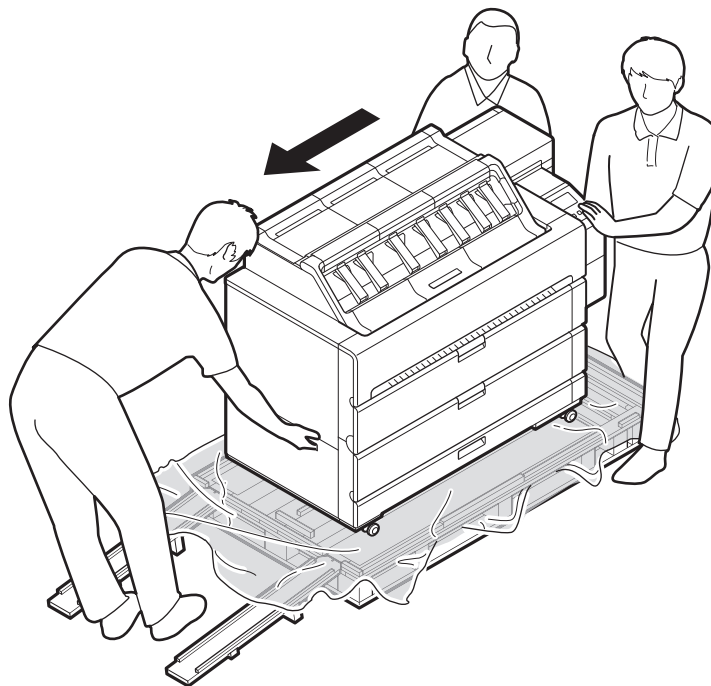
- 3 Ontgrendel alle vier de wielen.



 Belangrijk

- Houd de printer goed vast, aangezien de printer weg kan rollen wanneer de wielen zijn ontgrendeld.

- 4 Controleer of de wielen op de oprijplaten staan, houd de printer vast bij de draaggrepen en beweeg hem langzaam in de richting van de pijl om hem via de oprijplaten te laten zakken.

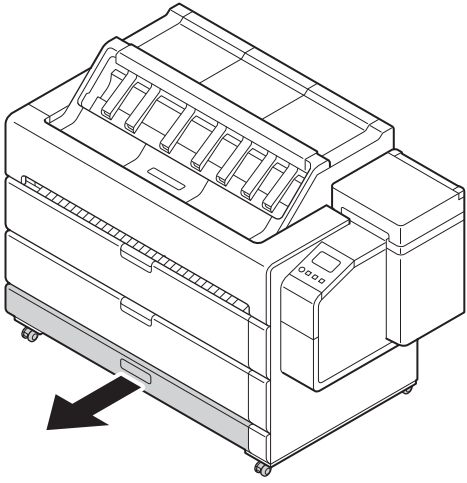


 Let op

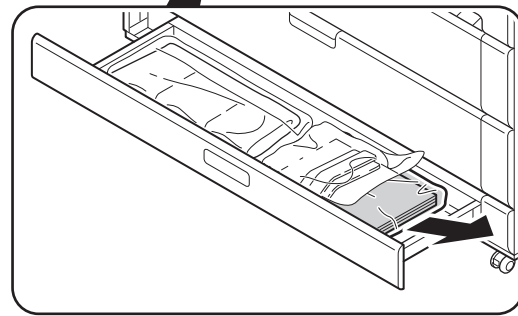
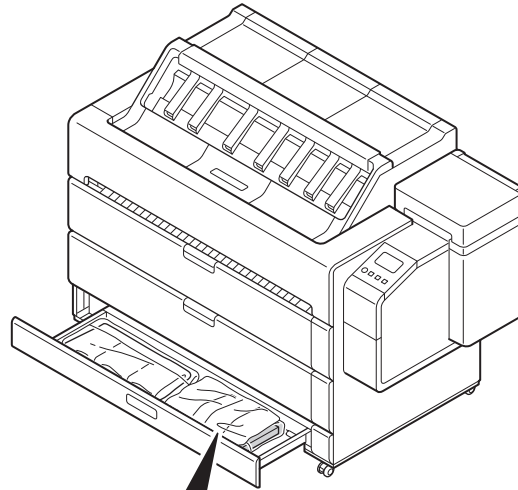
- Omdat de printer zo zwaar is, moet dit zo langzaam mogelijk worden uitgevoerd door meerdere mensen.
- Let bij het verplaatsen van de printer op de plaats van uw voeten om te voorkomen dat de wielen over uw voeten rijden.



1 Trek de accessoirelade open.



2 Pak de Installatiehandleiding die zich in de accessoirelade bevindt.

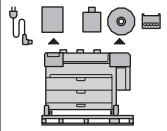
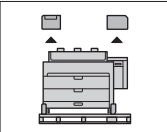
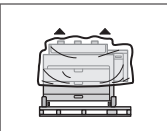
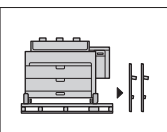
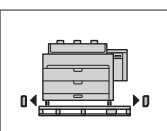
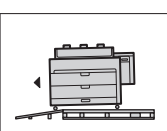
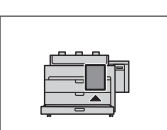


 Belangrijk

- Controleer na het uitnemen van de Installatiehandleiding of alle laden zijn gesloten.

Podstawowa procedura

Zachować ostrożność podczas obsługi drukarki, ponieważ jest bardzo ciężka. Nie należy wykonywać żadnych czynności ani procedur innych niż opisane w tym dokumencie oraz podręczniku obsługi drukarki.

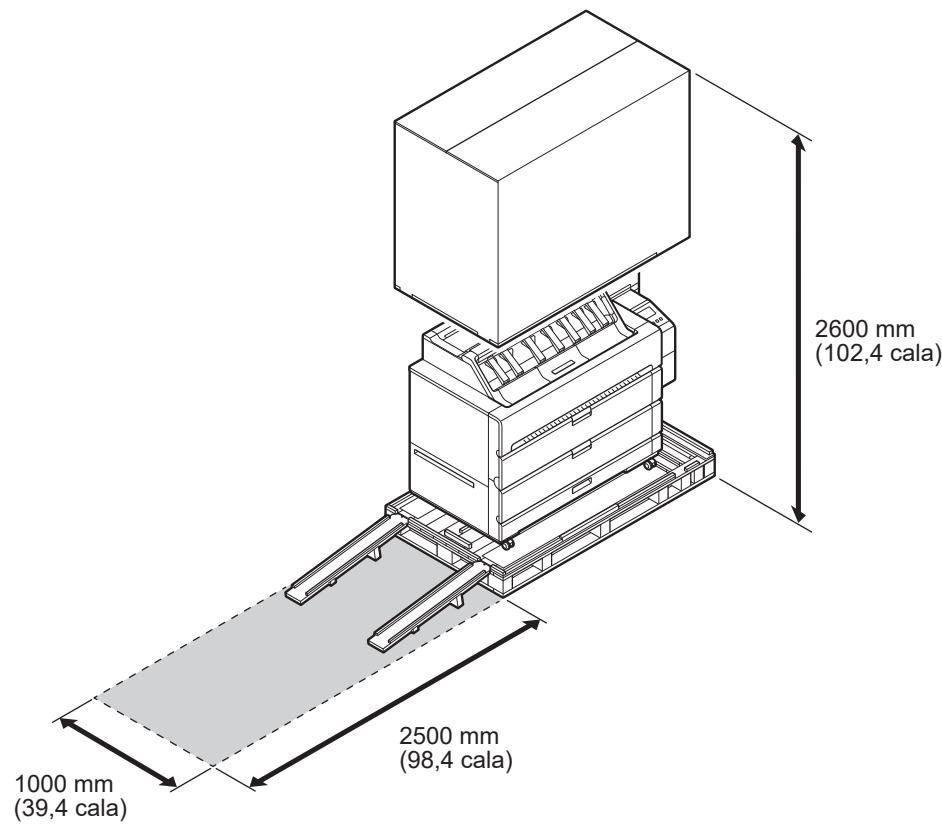
	1 Wyjmowanie akcesoriów	Str. 2
	2 Usuwanie górnych części opakowania	Str. 2
	3 Zdejmwowanie worka	Str. 3
	4 Zdejmwowanie ramp	Str. 3
	5 Usuwanie dolnych części opakowania	Str. 4
	6 Opuszczanie drukarki z palety	Str. 5
	7 Wyjmowanie dokumentu Przewodnik konfiguracji	Str. 6

Miejsce wymagane do rozpakowania

Upewnij się, że wokół drukarki jest wystarczająca ilość miejsca na instalację. Poniższy rysunek przedstawia minimalną zalecaną ilość miejsca.

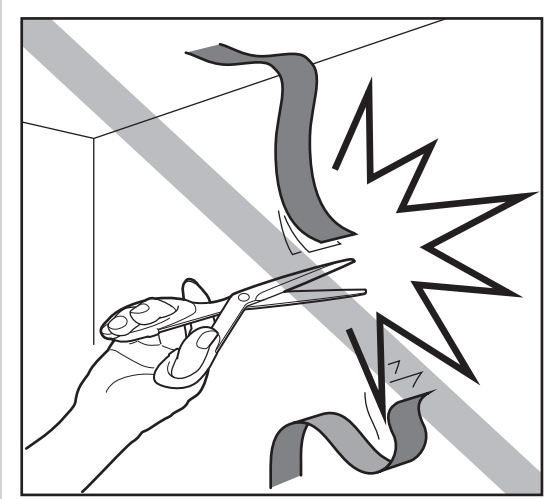
■ TZ-30000

Wymagane miejsce (szer. x gł. x wys.)
2500 × 1000 × 2600 mm
98,4 x 39,4 × 102,4 cala

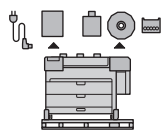


 Ostrzeżenie

- Zachować ostrożność podczas obsługi drukarki, ponieważ jest bardzo ciężka.
- Nie należy wykonywać żadnych czynności ani procedur innych niż opisane w tym podręczniku.
- Podczas przecinania pasków zachować ostrożność, ponieważ przecięte końcówki są ostre.

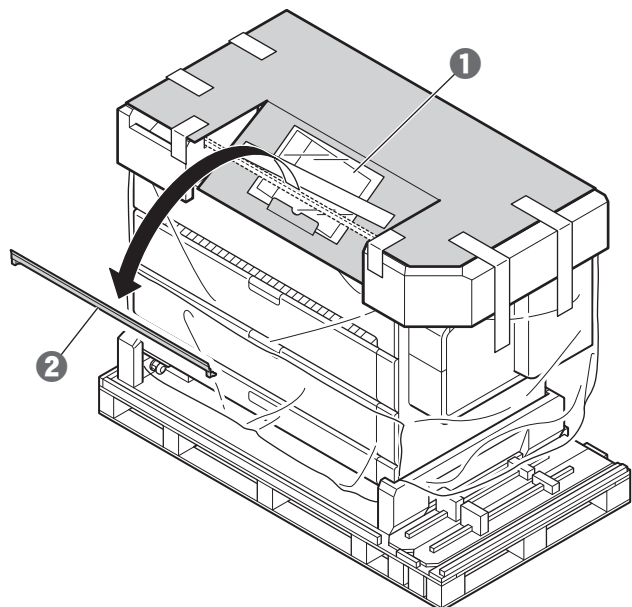


1 Wyjmowanie akcesoriów



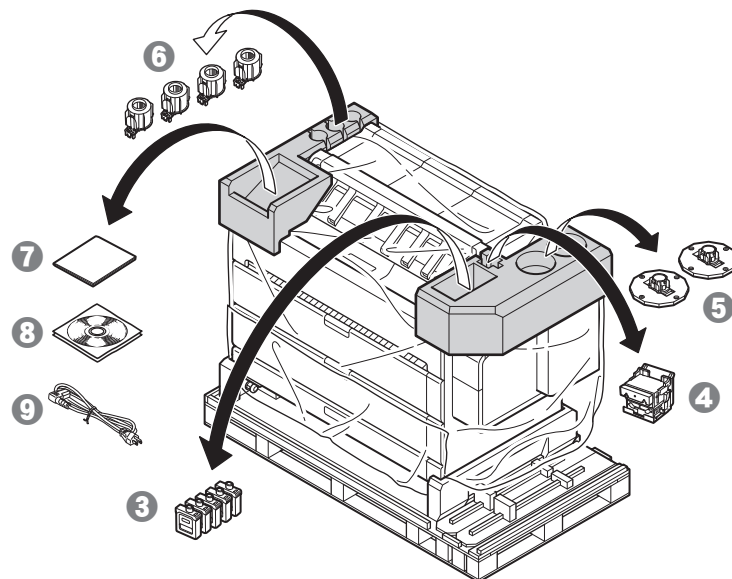
1 Wyjmij następujące akcesoria.

❶ Ten podręcznik i sworznie ramp, ❷ Listwa podpórki kosza



2 Wyjmij następujące akcesoria z górnych części opakowania.

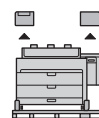
❸ Zbiorniki z atramentem ❹ głowica drukująca, ❺ blokada uchwytu, ❻ 3-calowa nasadka na wkład papieru, ❼ Skrócony przewód, ❽ dysk CD-ROM, ❾ kabel zasilania



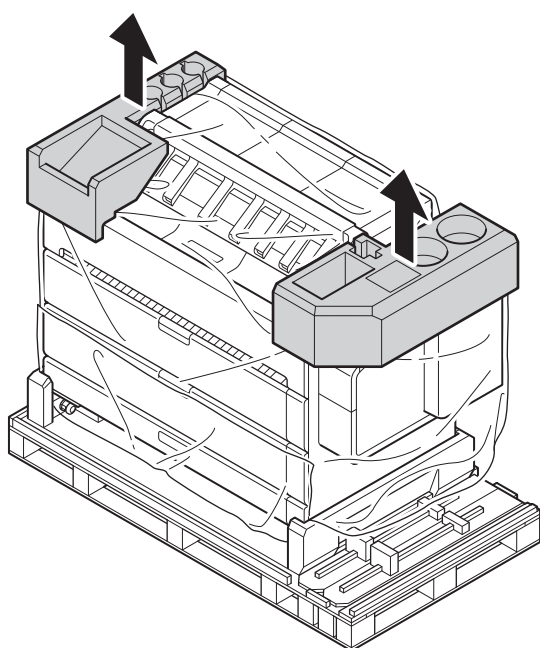
❶ Ważne

- Nie wyjmować następujących części, które są przechowywane w szufladzie na akcesoria na dole z przodu drukarki. Po instalacji należy je wyjąć, postępując zgodnie z instrukcjami w dokumencie Przewodnik konfiguracji. Materiał kosza, podpórka wyprowadzania papieru, górna prowadnica wyjściowa, śruba, klucz imbusowy, etykiety obsługi papieru

2 Usuwanie górnych części opakowania



1 Zdejmij górne części opakowania po lewej i prawej stronie w kierunku wskazanym strzałkami.



❶ Ważne

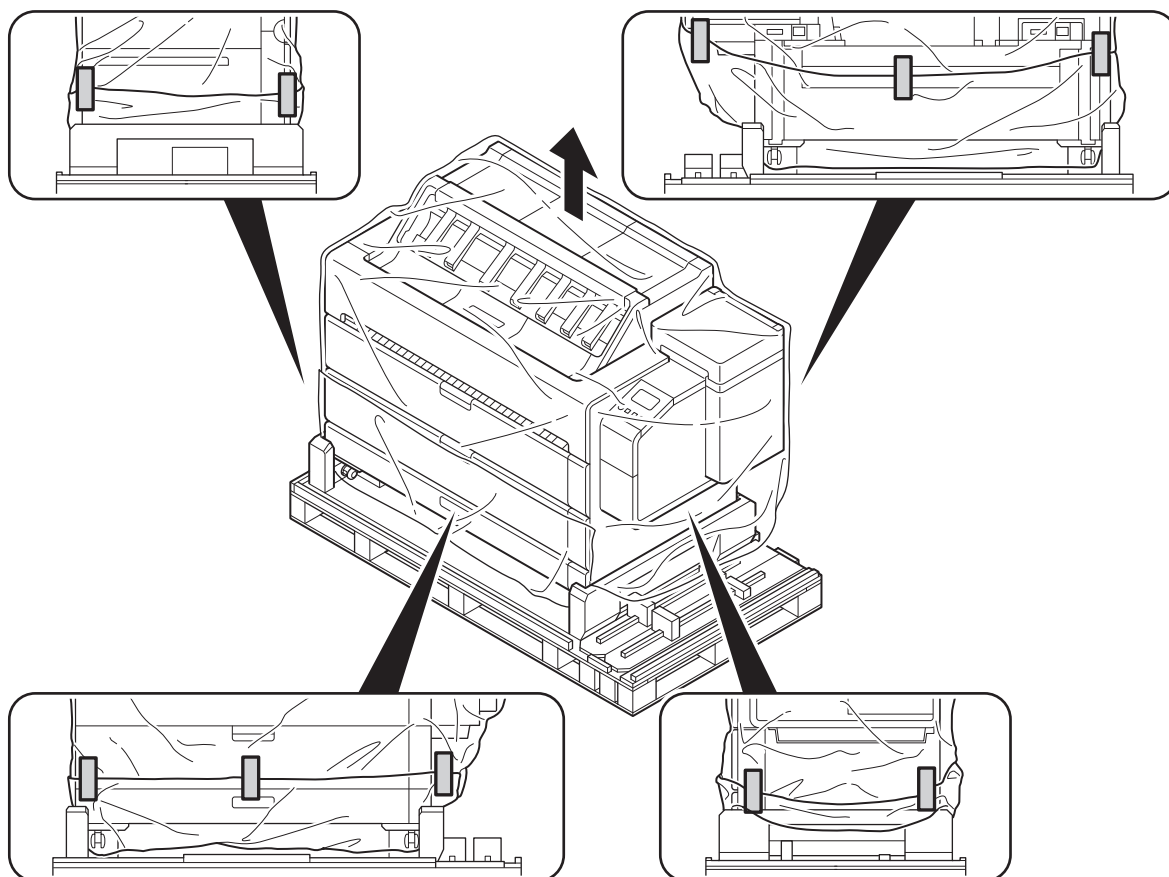
- Upewnić się, że w górnej części opakowania nie pozostały jakieś akcesoria.
- Zutylizować zdjęte górne części opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami.

3

Zdejmovanie worka



- 1 Usuń całą taśmę z powierzchni przedniej i tylnej (3 miejsca po każdej stronie), a następnie z lewej i prawej strony (2 miejsca po każdej stronie), po czym zdejmij worek w kierunku wskazanym strzałką.

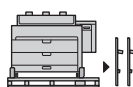


Ważne

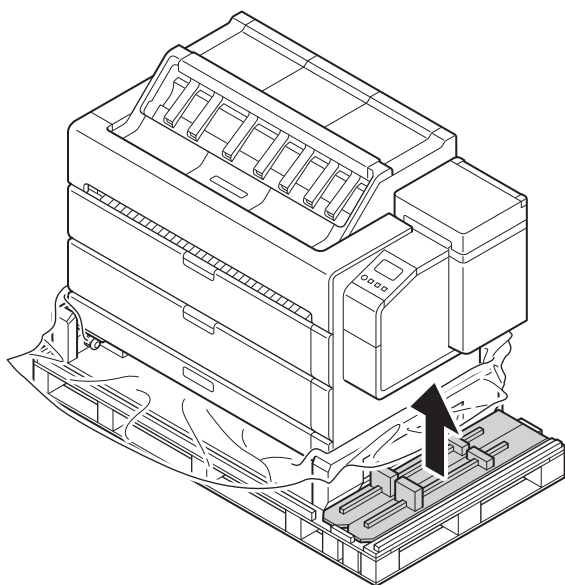
- Nie wyjmować folii spod drukarki. Zostanie ona usunięta po kroku 6.
- Zutylizować zdjęty worek zgodnie z lokalnymi przepisami.

4

Zdejmovanie ramp



- 1 Zdejmij rampy z palety w kierunku wskazanym strzałkami.

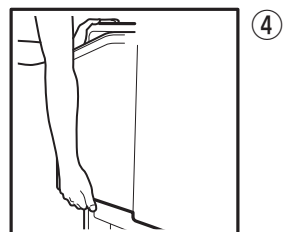
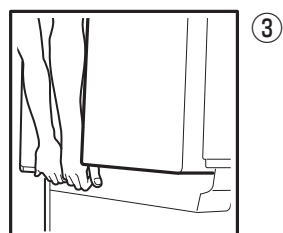
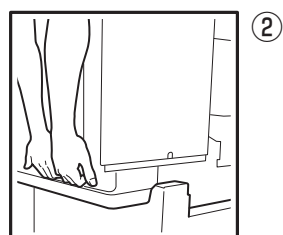
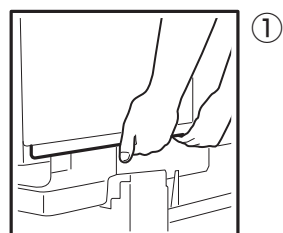
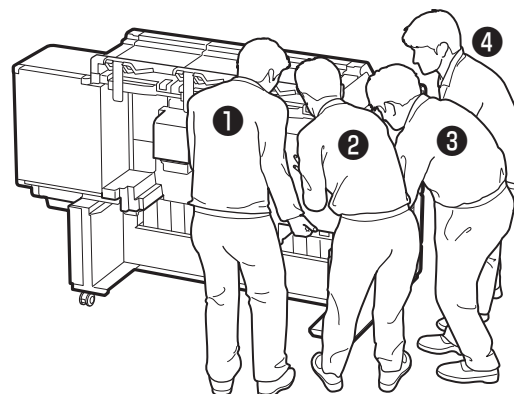
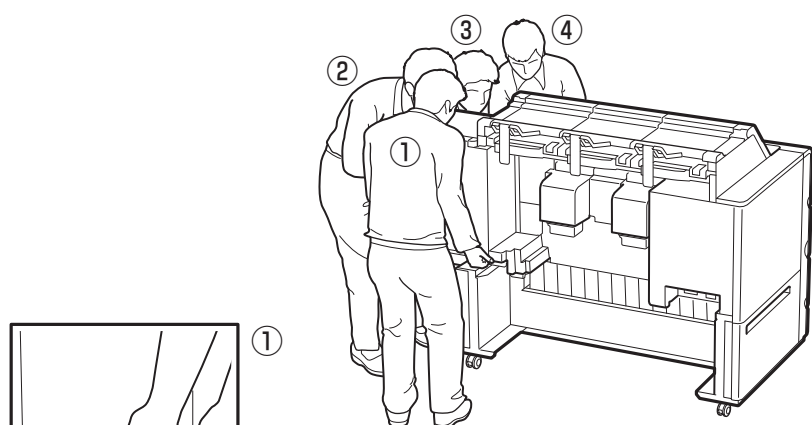


Uwaga

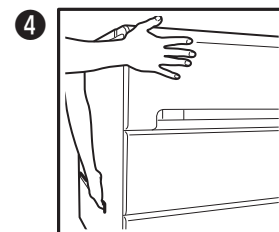
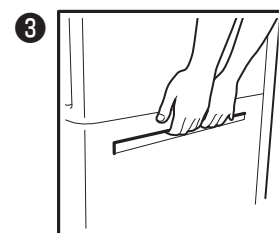
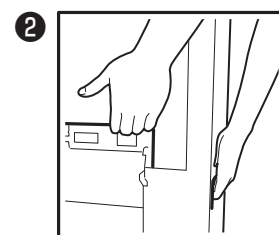
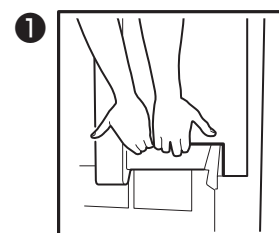
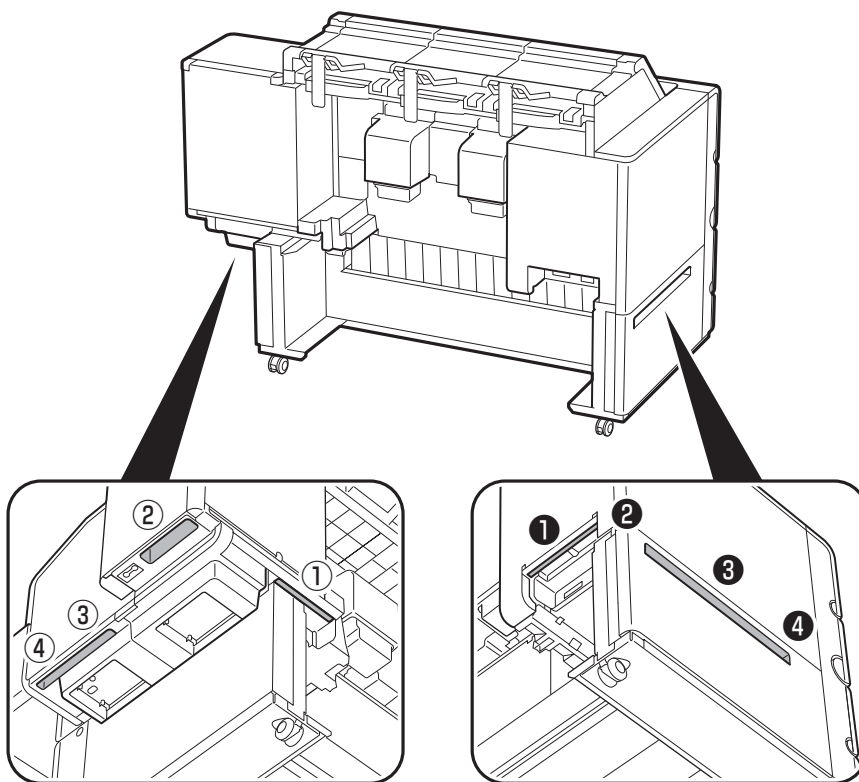
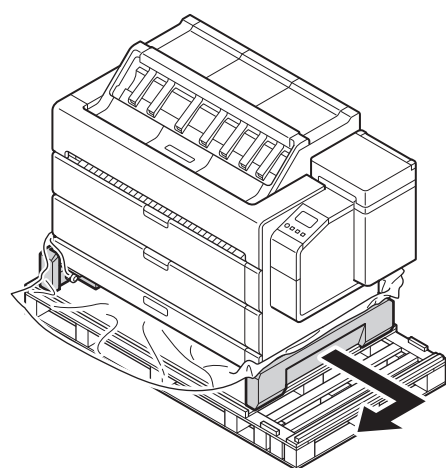
- Rampy są używane w kroku "6. Opuszczanie drukarki z palety".

- 1** Niech 4 osoby chwycą za uchwyty do przenoszenia po prawej stronie drukarki i delikatnie uniosą prawą stronę. Usuń dolne części opakowania w kierunku wskazanym strzałką.

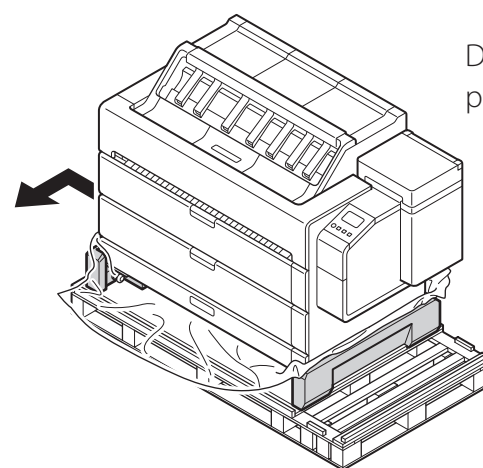
- 2** Niech 4 osoby chwycą za uchwyty do przenoszenia po lewej stronie drukarki i delikatnie uniosą lewą stronę. Usuń dolne części opakowania w kierunku wskazanym strzałką.



Delikatnie przytrzymaj przednią część lewą ręką.

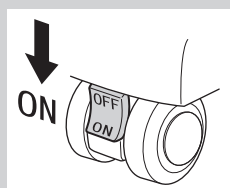


Delikatnie przytrzymaj przednią część prawą ręką.



Przestroga

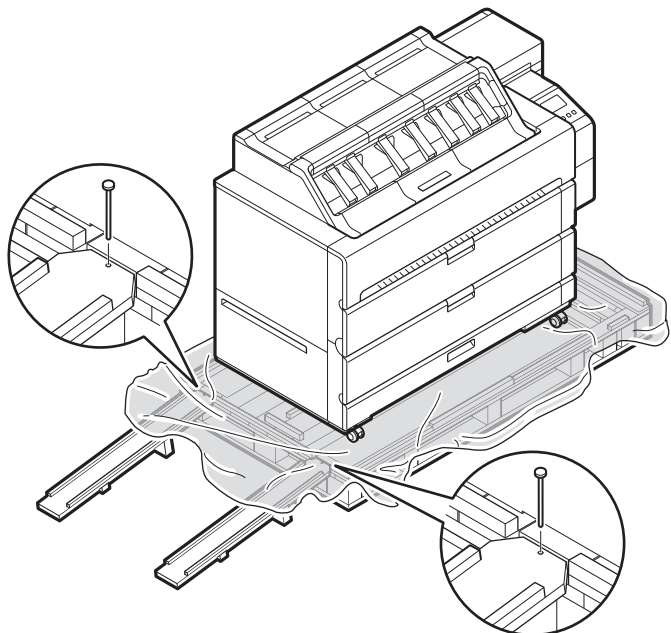
- Podnoszenie drukarki wymaga co najmniej 4 osób. Zachować ostrożność podczas obsługi drukarki, ponieważ jest bardzo ciężka.
- Sprawdzić, czy wszystkie cztery kółka są zablokowane.



Ważne

- Zutylizować zdjęte dolne części opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami.

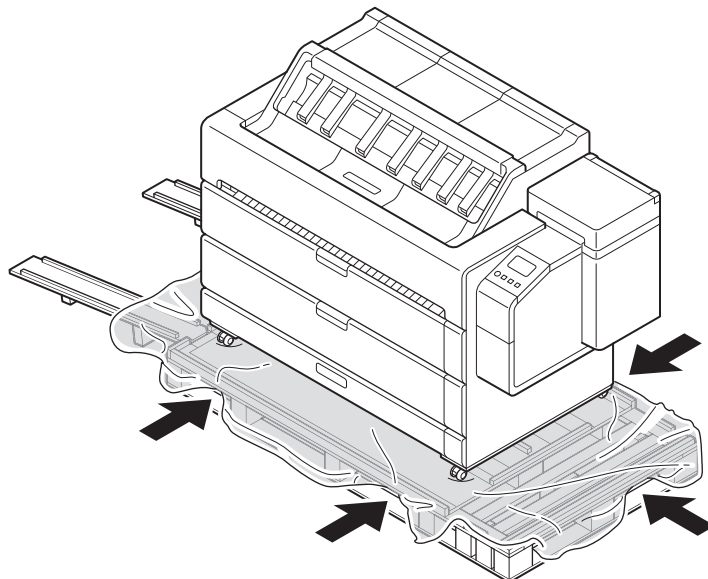
- 1 Użyj sworzni rampy, aby zamocować dwie rampy zdjęte z palety w kroku "4. Zdejmowanie ramp".



 Uwaga

- Rampy mają identyczny kształt, dlatego można ich używać po lewej lub po prawej stronie.
- Sworznie ramp są w worku z tym podręcznikiem.
- Wsuń sworznie ramp do oporu.

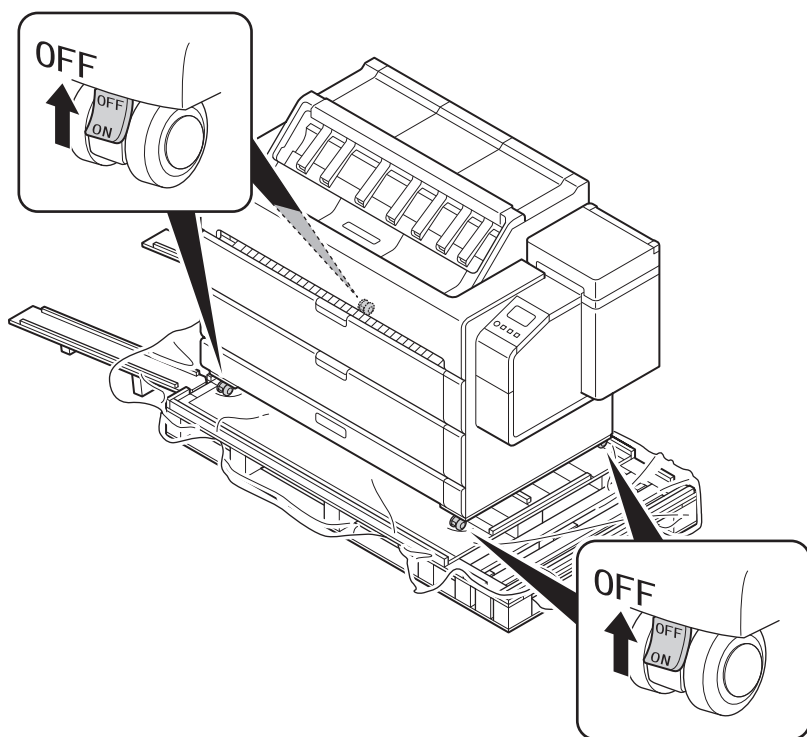
- 2 Wsuń folię w otwory z boków palety. Nie zaginaj folii po stronie, na której zamocowane są rampy. Zostaw ją, tak jak jest.



 Przestroga

- Jeżeli folia nie zostanie wsunięta w otwory, może pochwycić stopy osób zdejmujących drukarkę, powodując ich upadek.

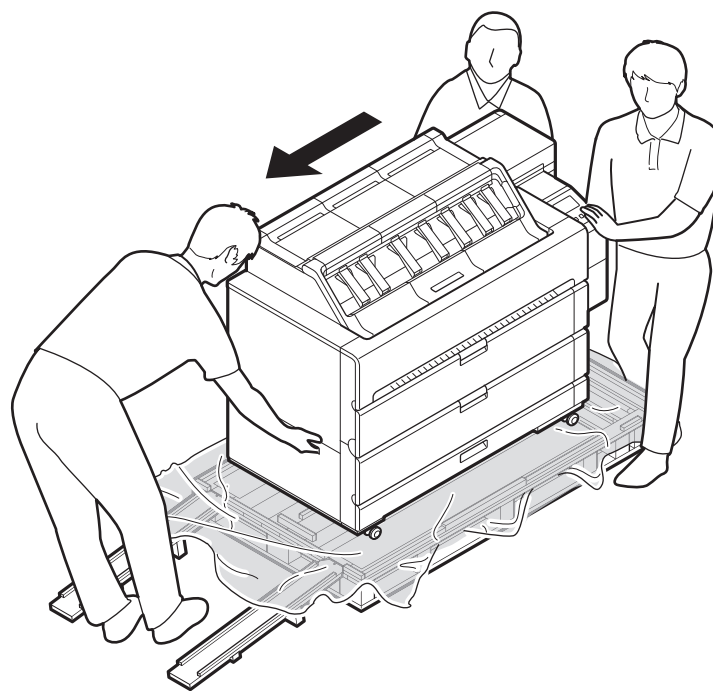
- 3 Odblokuj wszystkie cztery kółka.



 Ważne

- Przytrzymać drukarkę, ponieważ może się przesunąć po odblokowaniu wszystkich kółek.

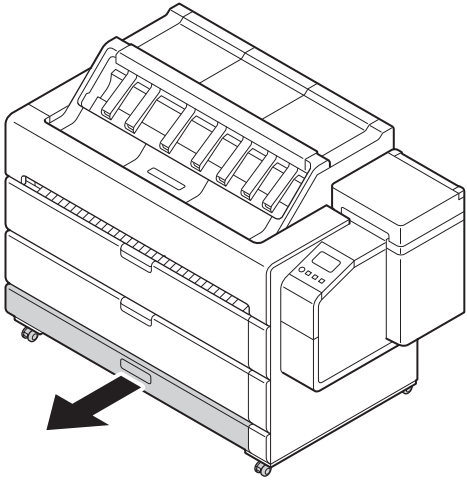
- 4 Upewnij się, że kółka są na rampach, a następnie, przytrzymując uchwyty do przenoszenia, przesuwasz ją powoli w kierunku wskazanym strzałką, aby zjechać po rampach.



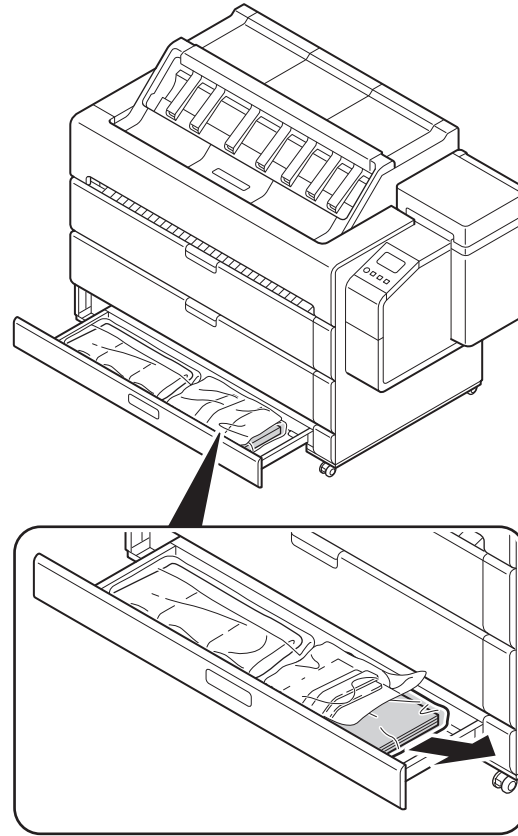
 Przestroga

- Urządzenie jest ciężkie, dlatego czynność ta powinna być wykonywana powoli przez wiele osób.
- Podczas przesuwania drukarki ostrożnie stawiać stopy, aby nie przejechać po nich kółkami.

1 Wyciągnij szufladę na akcesoria.



2 Wyjmij dokument Przewodnik konfiguracji z wnętrza szuflady na akcesoria.

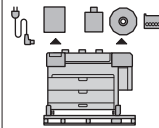
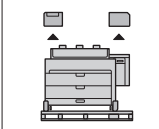
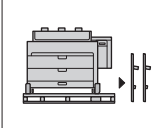
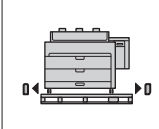
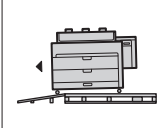
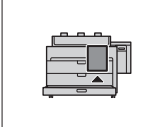


 Ważne

- Po wyjęciu dokumentu Przewodnik konfiguracji sprawdź, czy wszystkie tace są zamknięte.

Последовательность действий

Будьте осторожны при обращении с принтером, он очень тяжелый. Не выполняйте никаких операций или процедур, кроме описанных в этом документе и руководстве по эксплуатации данного принтера.

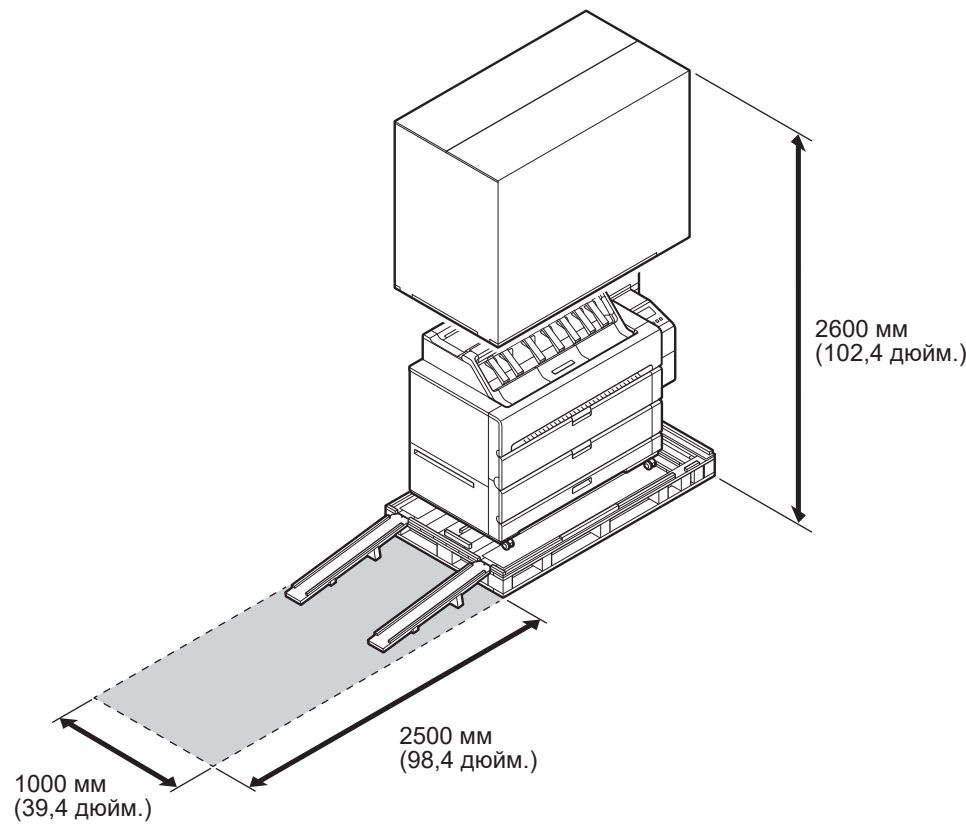
	1 Извлечение аксессуаров	Стр. 2
	2 Удаление верхнего упаковочного материала	Стр. 2
	3 Удаление пакета	Стр. 3
	4 Снятие рамп	Стр. 3
	5 Удаление нижнего упаковочного материала	Стр. 4
	6 Опускание принтера с поддона	Стр. 5
	7 Изъятие руководства по настройке	Стр. 6

Пространство для распаковки

Убедитесь, что вокруг принтера достаточно места для установки. На следующей схеме показано минимальное рекомендуемое пространство.

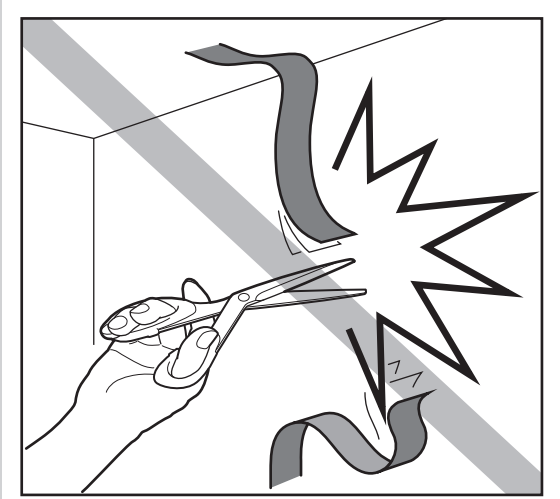
■ TZ-30000

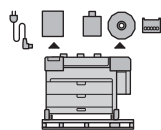
Требуемое пространство (Ш x Г x В)
2500 x 1000 x 2600 мм
98,4 x 39,4 x 102,4 дюйм.



 Предупреждение

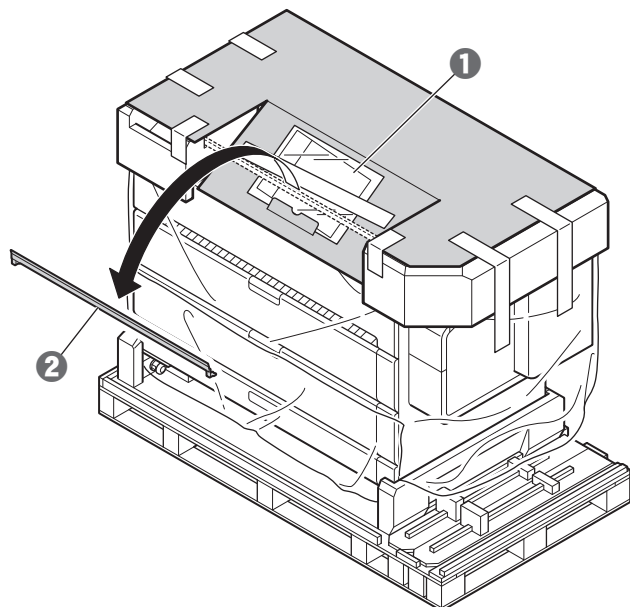
- Будьте осторожны при обращении с принтером, он очень тяжелый.
- Не выполняйте никаких операций или процедур, кроме описанных в этом руководстве.
- Обрезая упаковочную ленту, будьте очень осторожны, поскольку ее обрезанные концы острые.





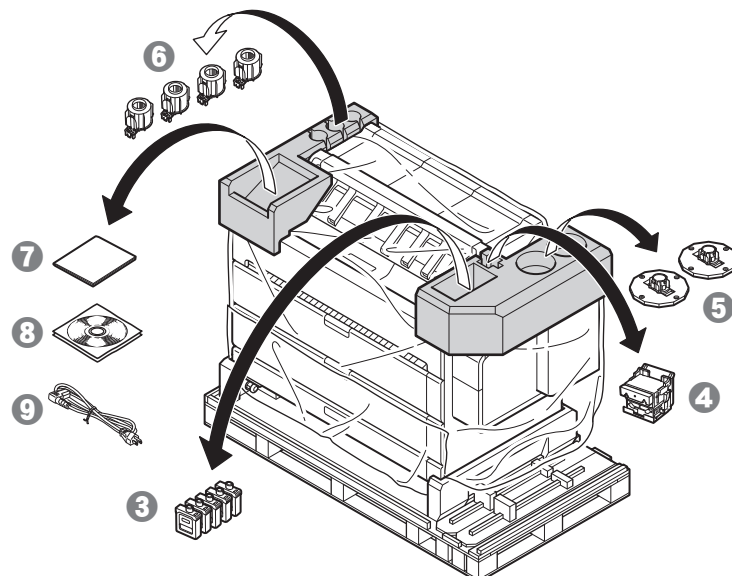
1 Извлеките следующие аксессуары.

❶ Это руководство + штифты для рампы, ❷ Планка опоры корзины



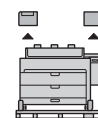
2 Извлеките следующие аксессуары из верхних упаковочных материалов.

❸ Чернильные контейнеры, ❹ Печатающая головка, ❺ Ограничитель держателя, ❻ Стержневая насадка для 3-дюймовой бумаги, ❼ Краткое руководство, ❽ CD-ROM, ❾ Кабель питания

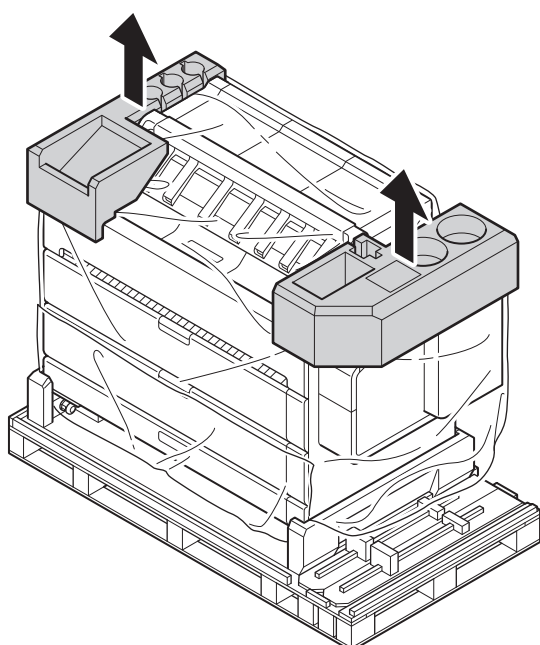


Важно

- Не вынимайте следующие детали, которые хранятся в лотке для аксессуаров в нижней части лицевой стороны принтера. Вытащите их после установки, следуя инструкциям в руководстве по настройке.
Полотно корзины, упор для выходящей бумаги, верхняя направляющая для выхода, винт, универсальный гаечный ключ, этикетки с информацией по обращению с бумагой



1 Удалите левый и правый верхние упаковочные материалы в направлении стрелок.



Важно

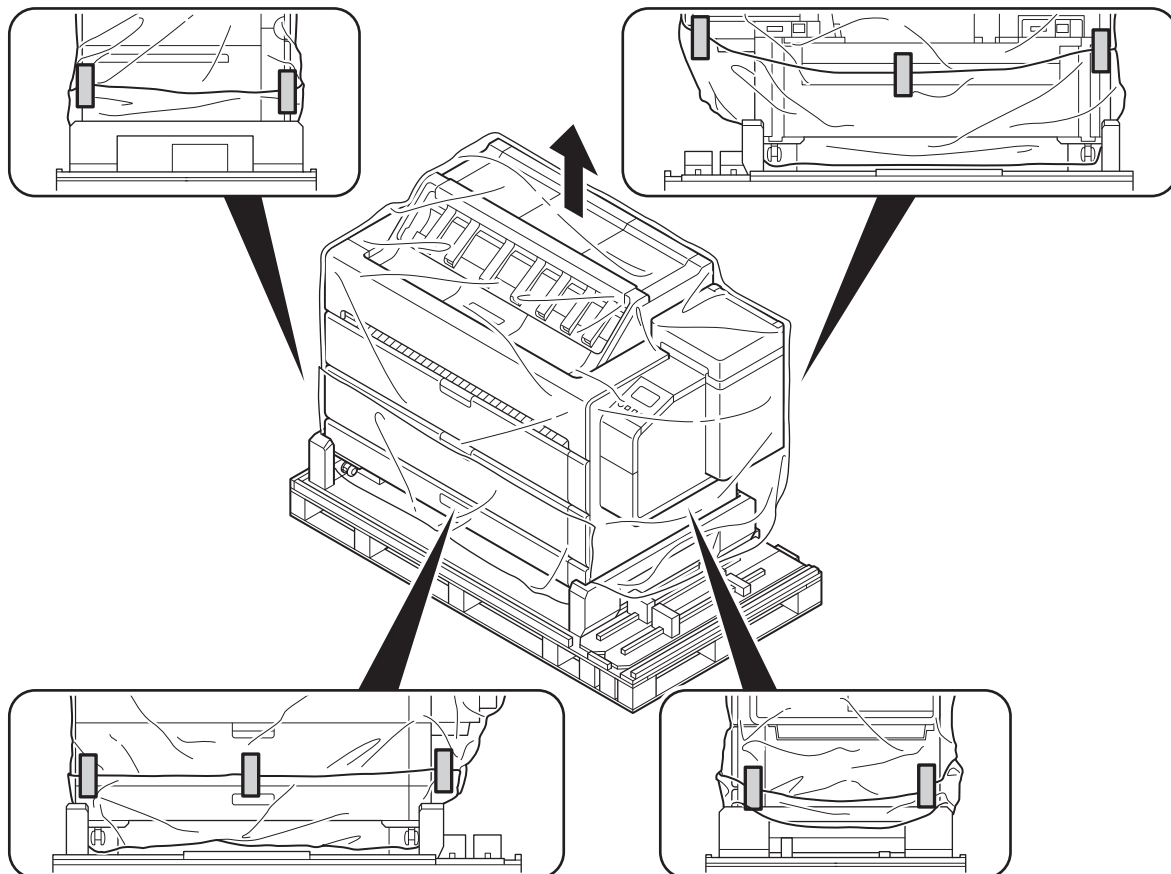
- Убедитесь, что внутри верхнего упаковочного материала не осталось никаких аксессуаров.
- Утилизируйте снятый верхний упаковочный материал в соответствии с требованиями местных органов управления.

3

Удаление пакета



- 1 Удалите всю ленту с передней и задней поверхностей (по 3 точки на каждой поверхности), а также с левой и правой сторон (по 2 точки с каждой стороны), а затем снимите пакет в направлении стрелки.

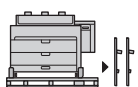


Важно

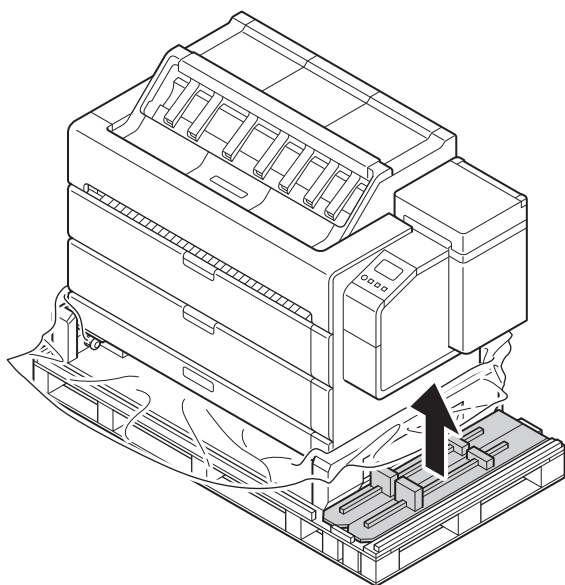
- Не удаляйте лист из-под принтера. Его удаление происходит после пункта 6.
- Утилизируйте снятый пакет в соответствии с требованиями местных органов управления.

4

Снятие рамп



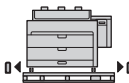
- 1 Снимите рампы, расположенные на верхней части поддона, в направлении стрелок.



Примечание

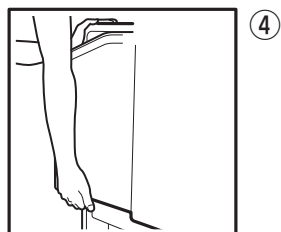
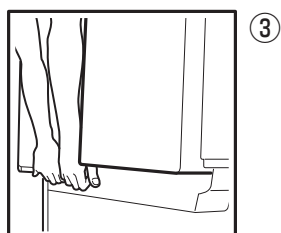
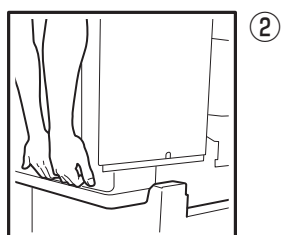
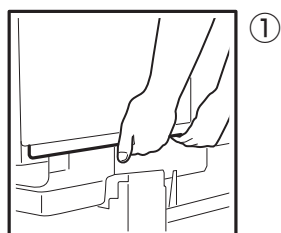
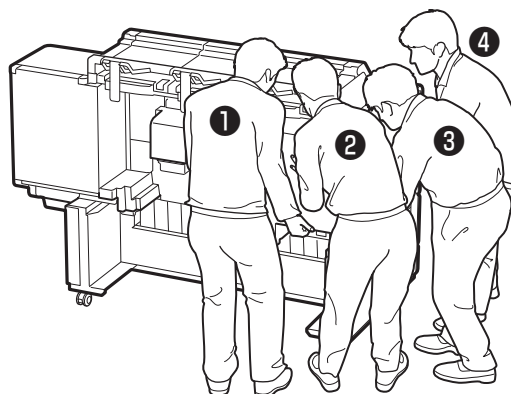
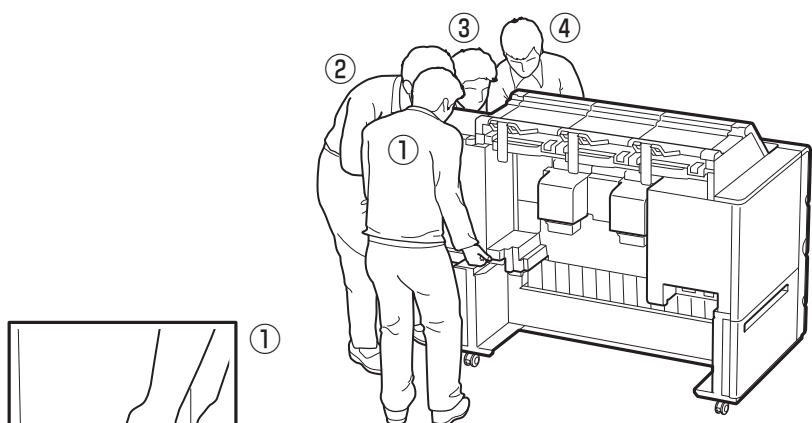
- Рампы используются в разделе "6. Опускание принтера с поддона".

5 Удаление нижнего упаковочного материала

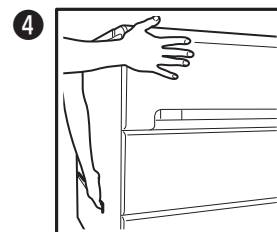
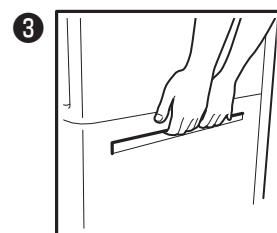
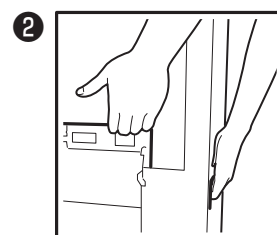
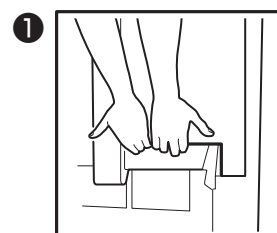
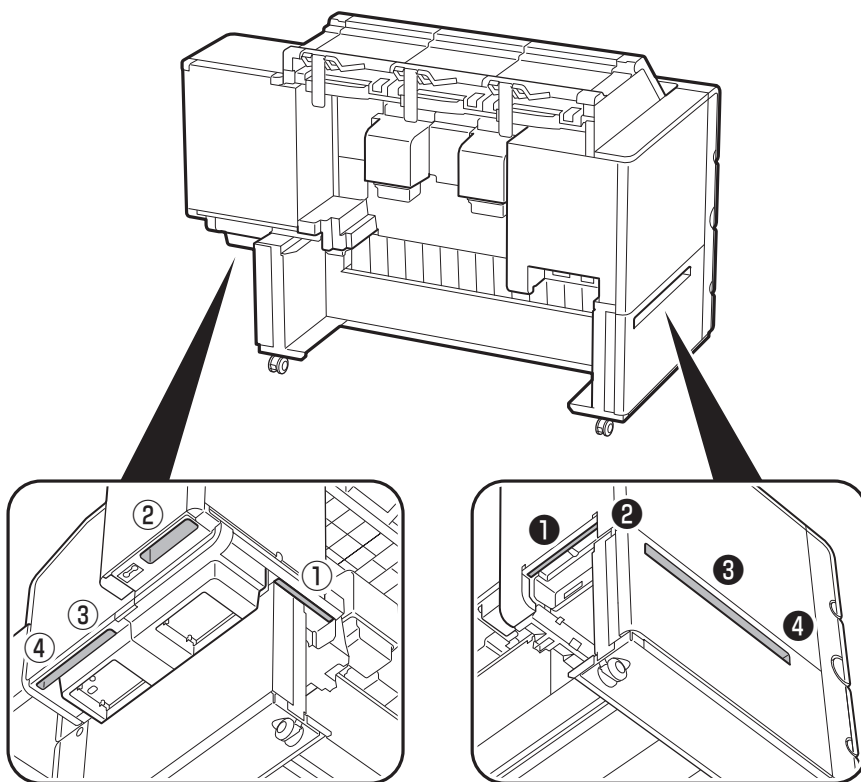
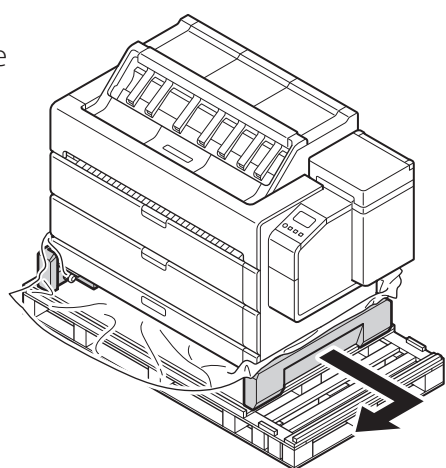


- 1** 4 человека должны ухватиться за ручки для переноски с правой стороны и осторожно приподнять правую часть принтера. Удалите нижний упаковочный материал в направлении стрелки.

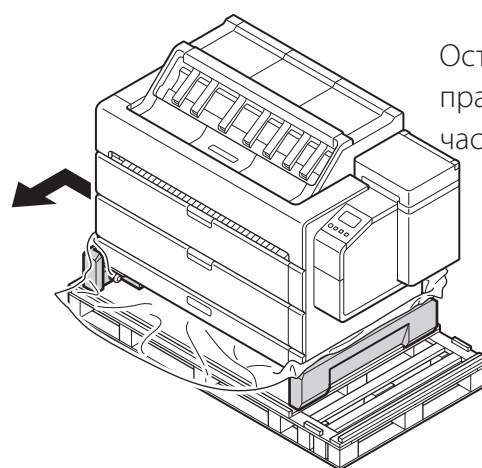
- 2** 4 человека должны ухватиться за ручки для переноски с левой стороны и осторожно приподнять левую часть принтера. Удалите нижний упаковочный материал в направлении стрелки.



Осторожно придерживайте левой рукой лицевую часть.

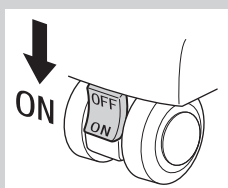


Осторожно придерживайте правой рукой лицевую часть.



⚠ Внимание

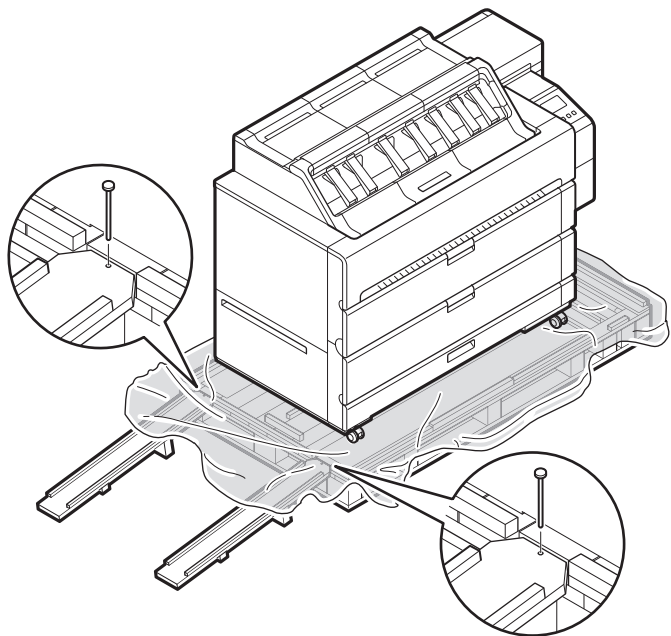
- Для поднятия принтера требуется как минимум 4 человека. Будьте осторожны при обращении с принтером, он очень тяжелый.
- Убедитесь, что все четыре ролика заблокированы.



🧤 Важно

- Утилизируйте снятый нижний упаковочный материал в соответствии с требованиями местных органов управления.

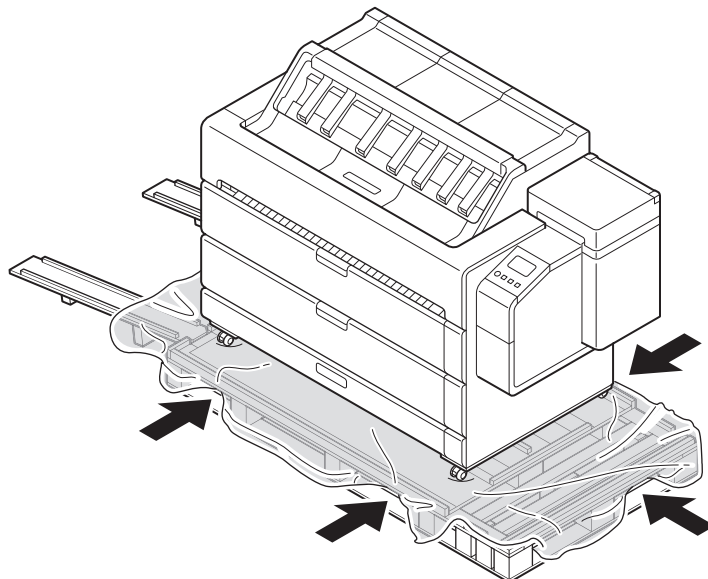
- 1 Используйте наклонные штифты, чтобы прикрепить две рампы, которые вы сняли в пункте "4. Снятие рампы".



 Примечание

- Поскольку рампы имеют одинаковую форму, вы можете использовать их как с левой, так и с правой стороны.
- Упаковка со штифтами для рампы находится в пакете с этим руководством.
- Вставьте штифты для рампы внутрь до упора.

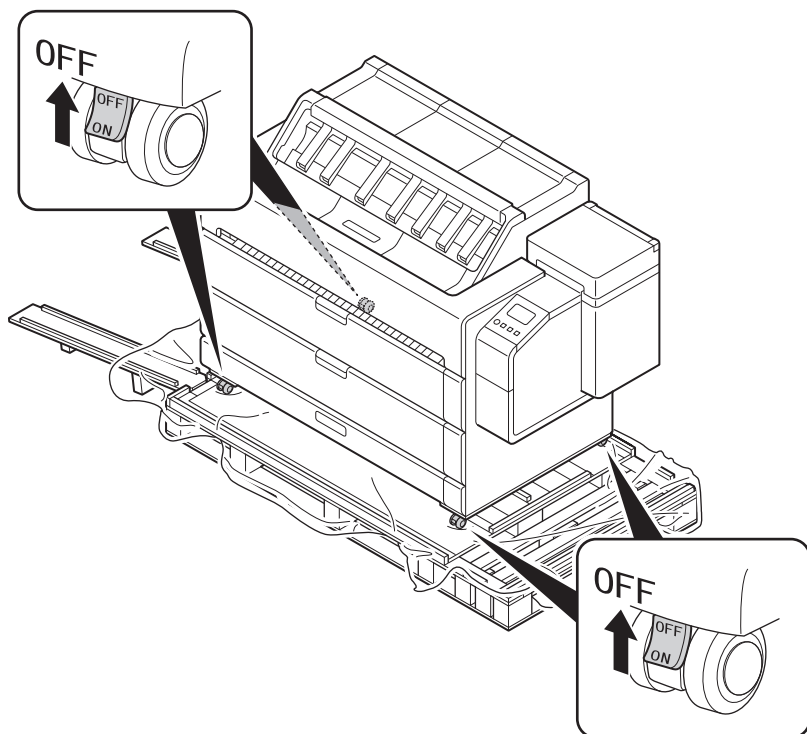
- 2 Вставьте полотно в боковые отверстия поддона. Не сгибайте полотно со стороны, где крепятся рампы, оставьте его как есть.



 Внимание

- Если полотно не вставить в поддон, ваши ноги могут запутаться в нем и вы упадете.

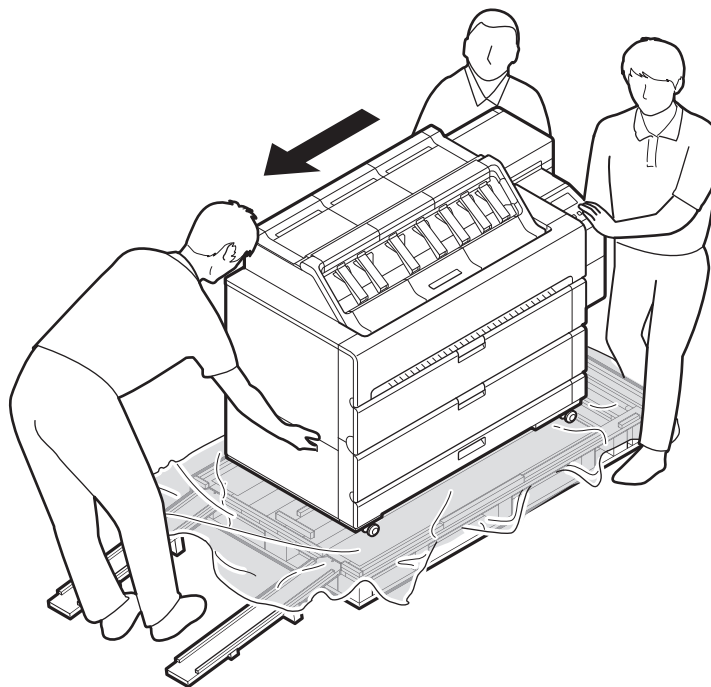
- 3 Разблокируйте все четыре ролика.



 Важно

- После разблокирования роликов принтер может начать перемещаться, поэтому удерживайте его на месте.

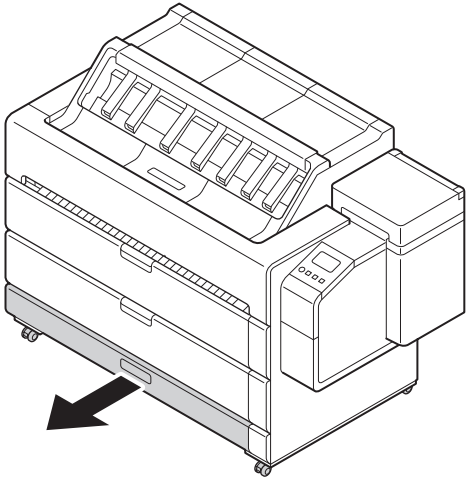
- 4 Чтобы опустить принтер по рампам, убедитесь, что его ролики находятся на рампах, и, удерживая принтер за ручки для переноски, медленно перемещайте его в направлении стрелки.



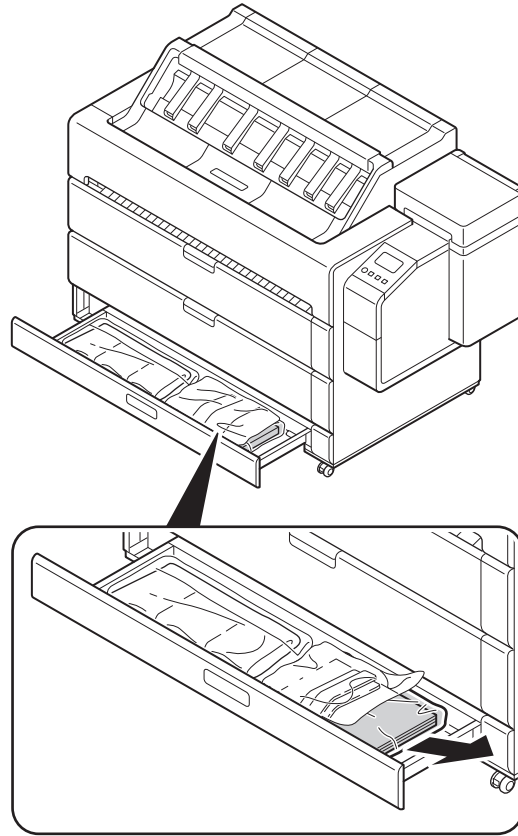
 Внимание

- Эту работу должны выполнять несколько человек и максимально медленно, поскольку это тяжелый объект.
- При перемещении принтера следите за тем, где находятся ваши ноги, чтобы колесики не ехали по ним.

1 Выдвиньте лоток для аксессуаров.



2 Вытащите из лотка для аксессуаров руководство по настройке.

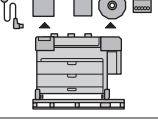
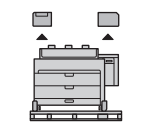
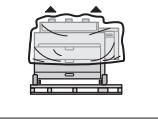
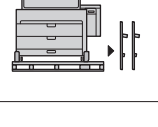
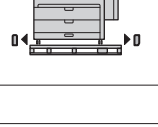
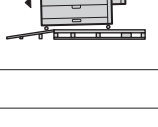
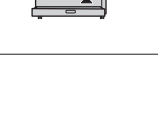


 Важно

- После того, как вы вытащите руководство по настройке, проверьте, чтобы все лотки были закрыты.

Temel prosedür

Çok ağır olduğundan yazıcıyı taşıırken dikkatli olun. Bu belgede ve bu yazıcıya ait kullanım el kitabında açıklananların dışında bir işlem veya prosedür gerçekleştirmeyin.

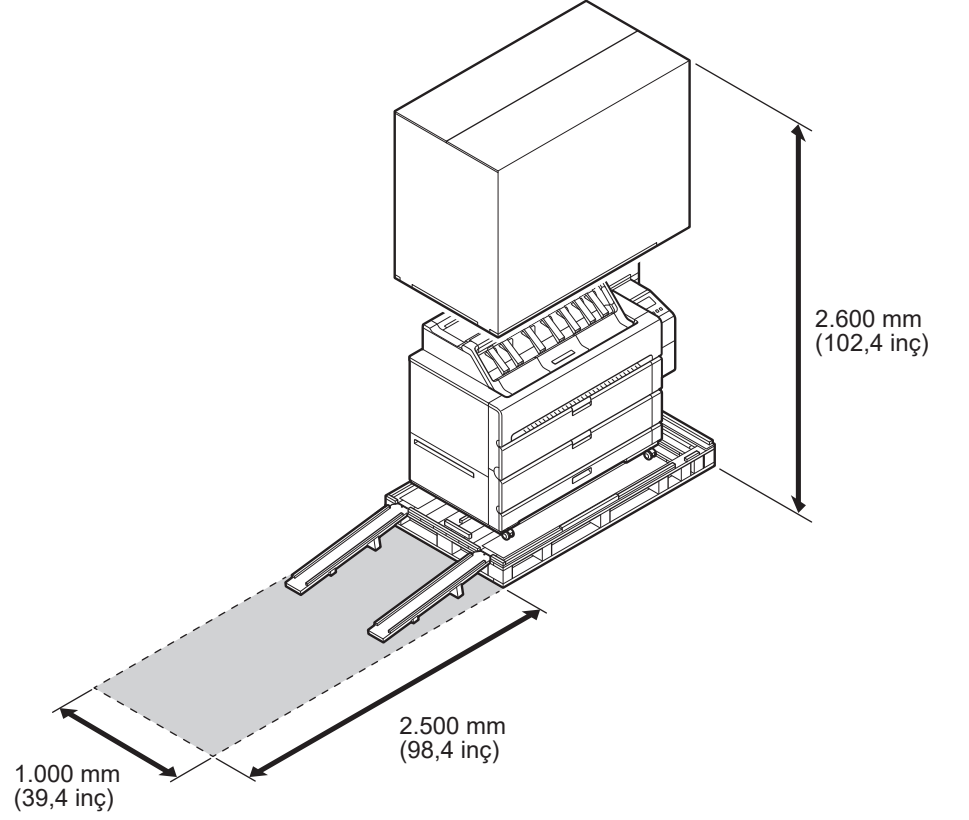
	1 Aksesuarları Çıkarma	Sayfa 2
	2 Üst Ambalaj Materyalini Çıkarma	Sayfa 2
	3 Çantayı Çıkarma	Sayfa 3
	4 Rampaları Çıkarma	Sayfa 3
	5 Alt Ambalaj Materyalini Çıkarma	Sayfa 4
	6 Yazıcıyı Paletten İndirme	Sayfa 5
	7 Kurulum Kılavuzunu Çıkarma	Sayfa 6

Ambalajdan Çıkarma Alanı

Yazıcının etrafında kurulum için yeterli alan bulunduğundan emin olun. Aşağıdaki çizimde önerilen minimum alan gösterilmektedir.

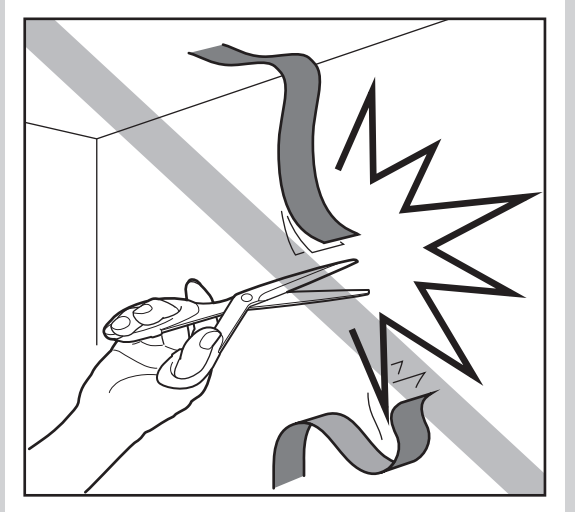
■ TZ-30000

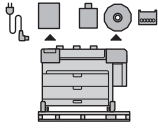
Gerekli alan (G x D x Y)
2.500 × 1.000 × 2.600 mm
98,4 × 39,4 × 102,4 inç



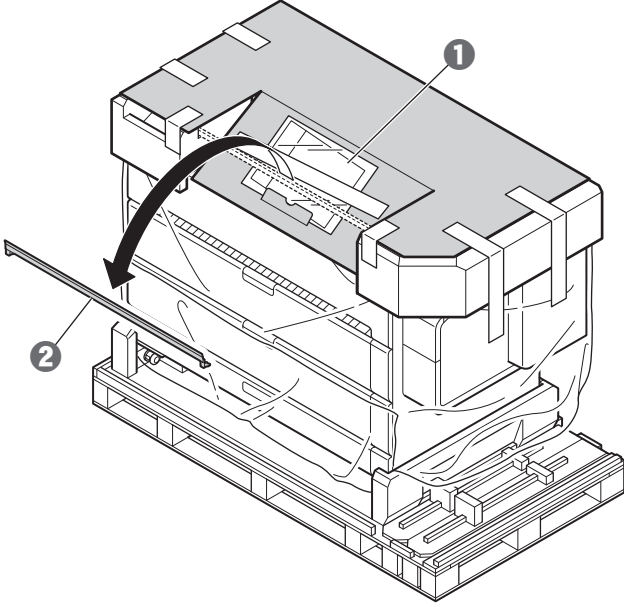
⚠ Uyarı

- Çok ağır olduğundan yazıcıyı taşıırken dikkatli olun.
- Bu el kitabında açıklananların dışında bir işlem veya prosedür gerçekleştirmeyin.
- Kesilen uçlar keskin olduğundan, bağlama bantlarını keserken çok dikkatli olun.

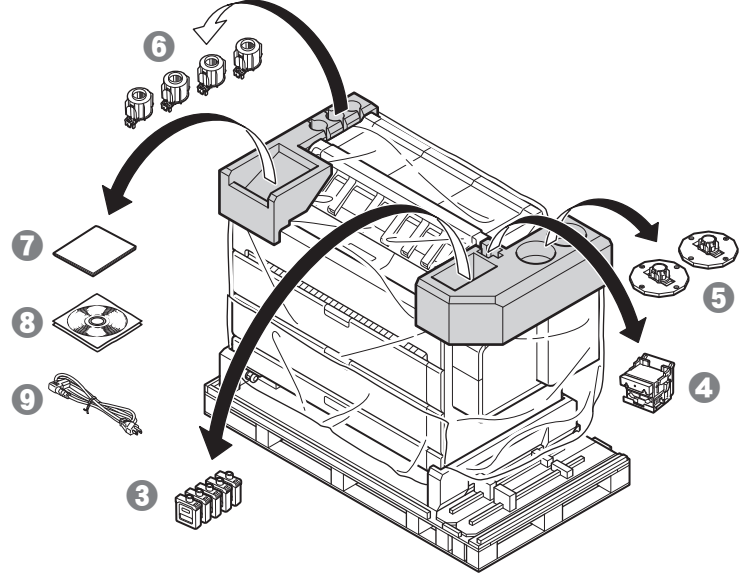




- 1 Aşağıdaki aksesuarları çıkarın.
- ① Bu el kitabı + Rampa pimleri, ② Sepet destek çubuğu



- 2 Üst ambalaj materyalinden aşağıdaki aksesuarları çıkarın.
- ③ Mürekkep kutuları, ④ Yazıcı kafası, ⑤ Tutacak durdurucu, ⑥ 3 inç kağıt çekirdeği eki, ⑦ Hızlı kılavuz, ⑧ CD-ROM, ⑨ Güç kablosu

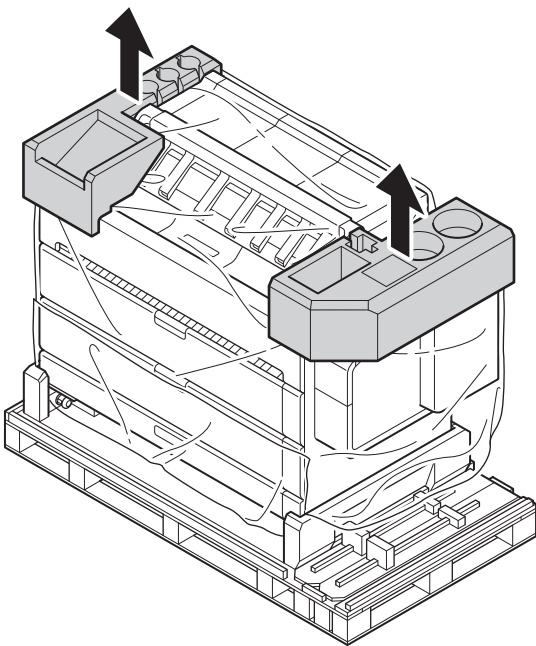


Önemli

- Yazıcının ön tarafının alt kısmındaki aksesuar çekmecesinde muhafaza edilen aşağıdaki parçaları çıkarmayın. Kurulmdan sonra bunları Kurulum Kılavuzuna başvurarak çıkarın. Sepet bezi, kağıt çıkış desteği, üst çıkış kılavuzu, vida, Alyen anahtarı, kağıt kullanım etiketleri



- 1 Sol ve sağ üst ambalaj materyalini oklarla gösterilen yönlerde çıkarın.



Önemli

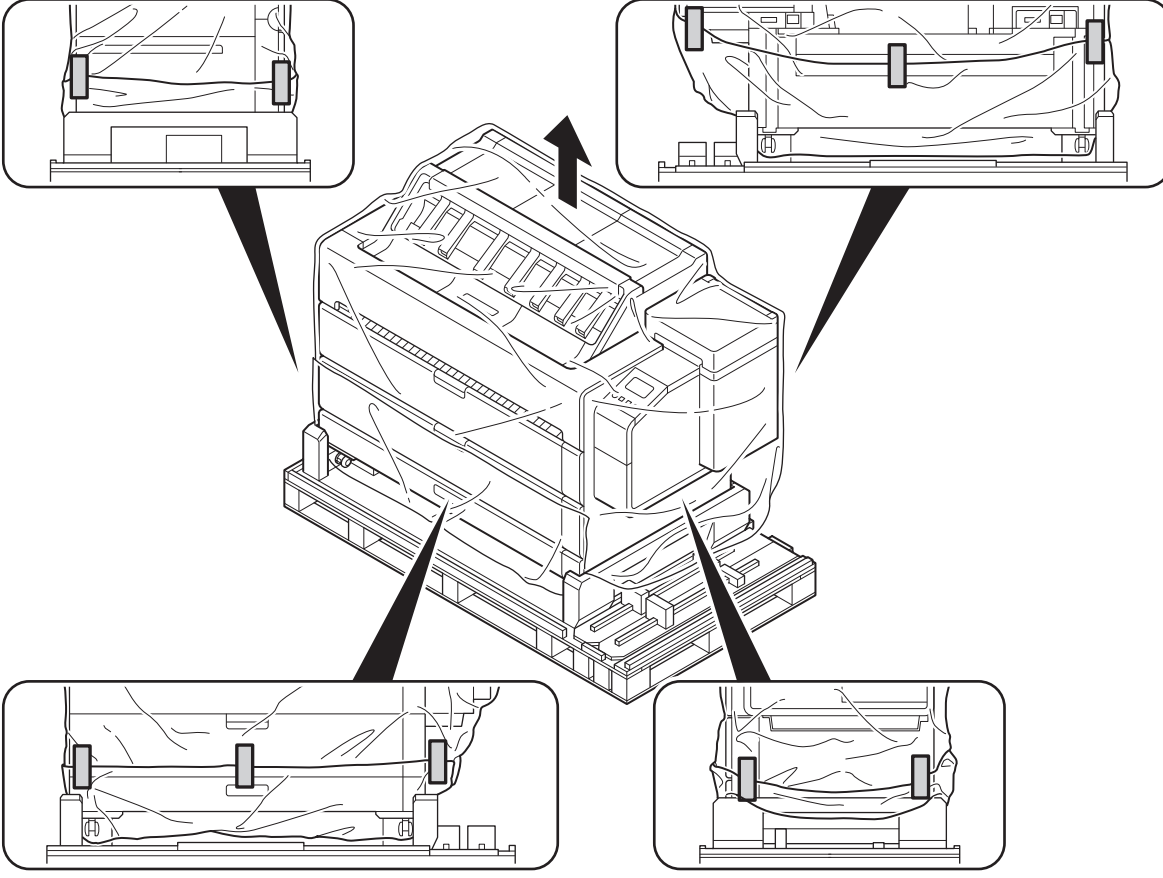
- Üst ambalaj materyalinin içinde aksesuar kalmadığından emin olun.
- Çıkarılan üst ambalaj materyalini yerel hükümet düzenlemeleri doğrultusunda atın.

3

Çantayı Çıkarma



- 1 Ön ve arka yüzeylerde (her birinde 3 konum) ve sol ve sağ taraflardaki (her birinde 2 konum) tüm bantları çıkarın ve ardından çantayı ok yönünde çıkarın.

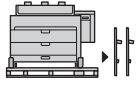


 Önemli

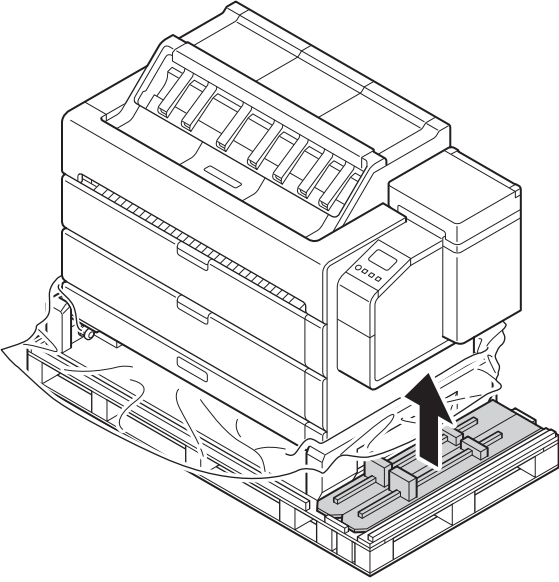
- Tabakayı yazıcının altından çıkarmayın. Bunu Adım 6'dan sonra çıkaracaksınız.
- Çıkarılan çantayı yerel hükümet düzenlemeleri doğrultusunda atın.

4

Rampaları Çıkarma

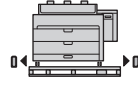


- 1 Paletin üstündeki rampaları oklarla gösterilen yönlerde çıkarın.



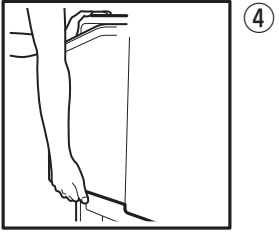
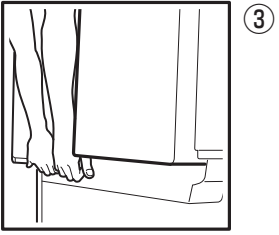
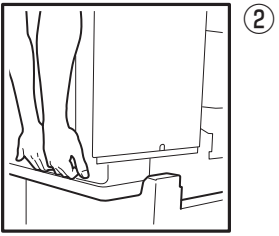
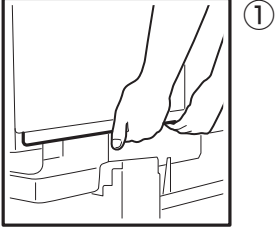
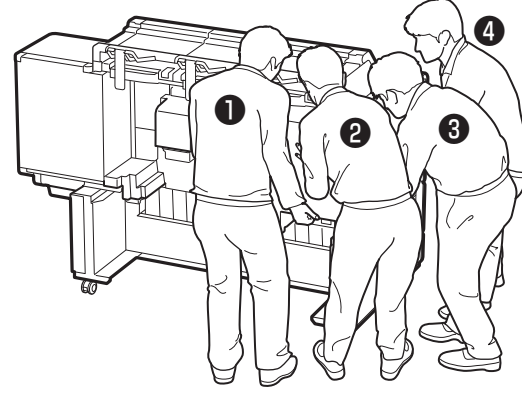
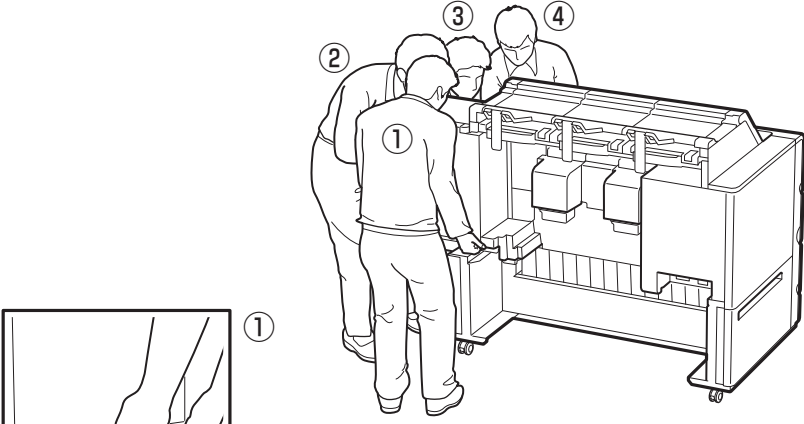
 Not

- Rampalar "6. Yazıcıyı Paletten İndirme." adımı kullanılır.

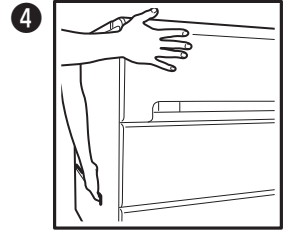
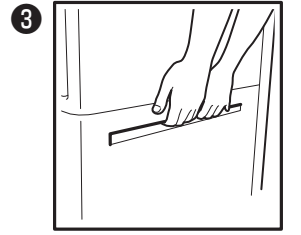
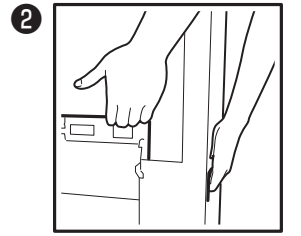
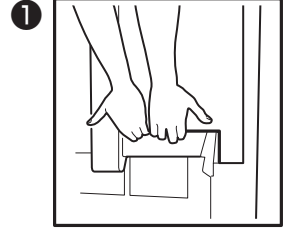
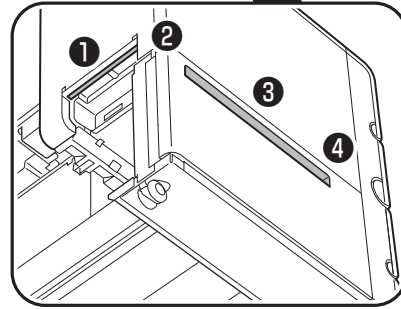
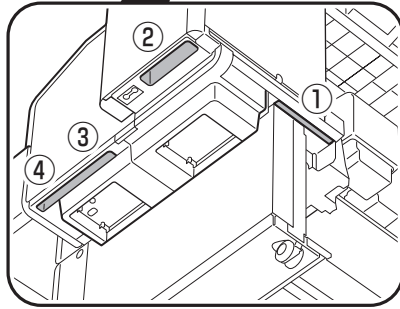
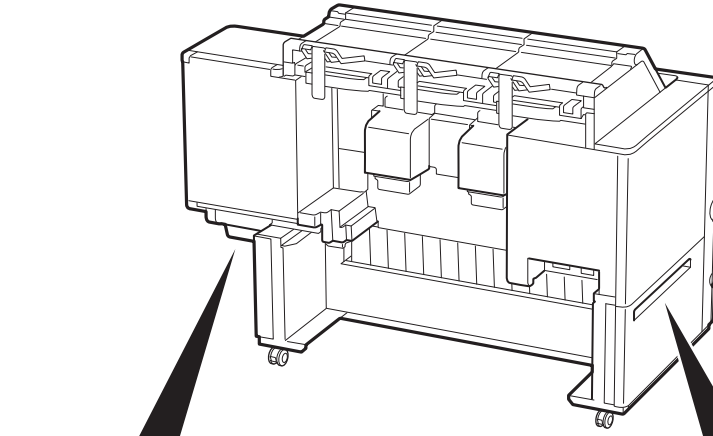
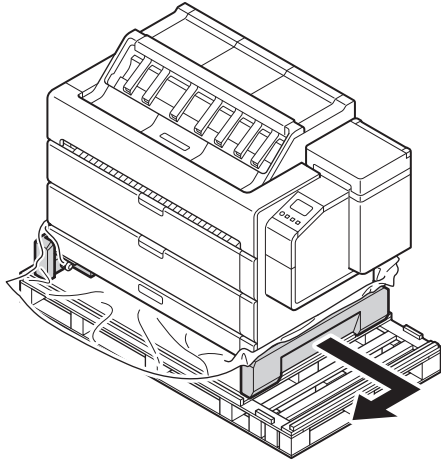


- 1** 4 kişinin yazıcının sağ tarafındaki taşıma saplarını kavrayarak sağ tarafı nazıkçe kaldırmasını sağlayın. Alt ambalaj materyalini okla gösterilen yönde çıkarın.

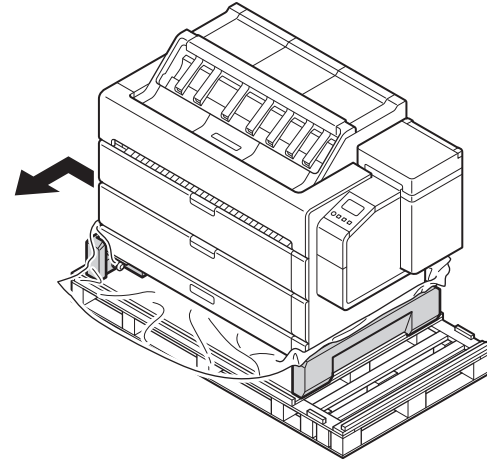
- 2** 4 kişinin yazıcının sol tarafındaki taşıma saplarını kavrayarak sol tarafı nazıkçe kaldırmasını sağlayın. Alt ambalaj materyalini okla gösterilen yönde çıkarın.



Ön yüzeyi sol elinizle nazıkçe destekleyin.

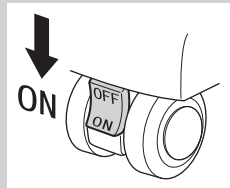


Ön yüzeyi sağ elinizle nazıkçe destekleyin.



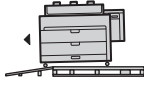
⚠ Dikkat

- Yazıcının kaldırılması için en az 4 kişi gerekir. Çok ağır olduğundan yazıcıyı taşıırken dikkatli olun.
- Dört kasterin tümünün kilitli olduğundan emin olun.

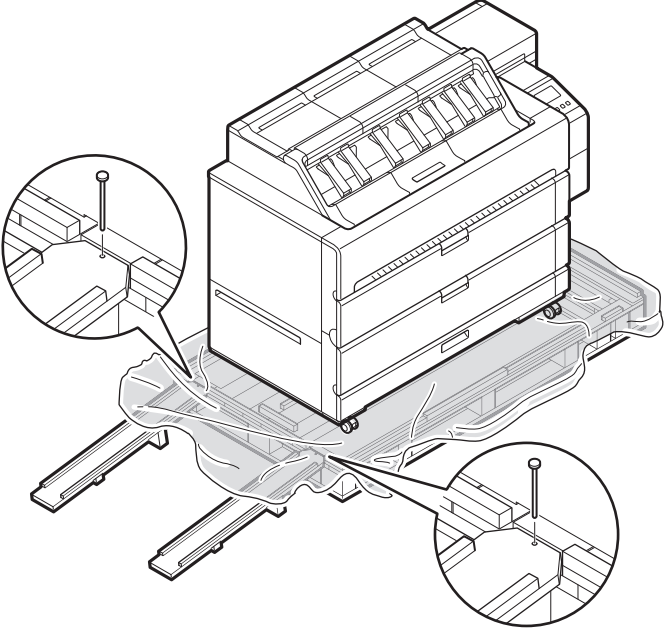


👤 Önemli

- Çıkarılan alt ambalaj materyalini yerel hükümet düzenlemeleri doğrultusunda atın.



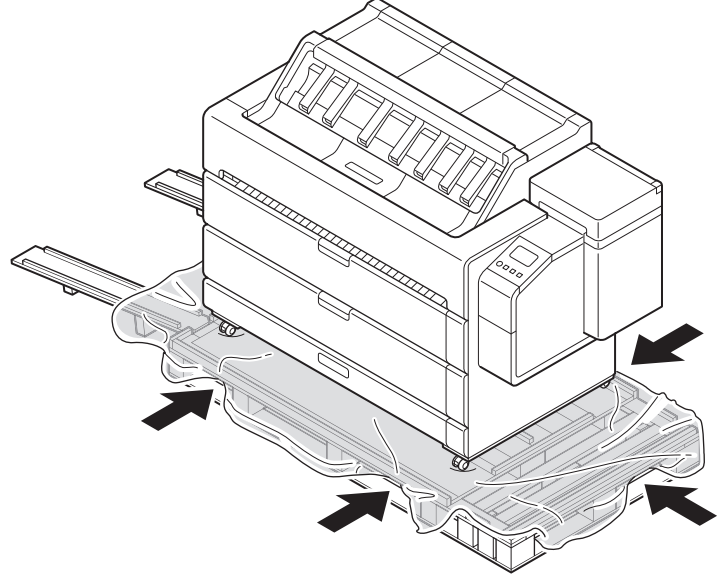
- 1 "4. Rampaları Çıkarma" adımımda çıkardığınız iki rampayı takmak için eğim pimlerini kullanın.



Not

- Rampalar aynı şekle sahip olduğundan, sol ve sağ tarafta bulunanlardan herhangi birini kullanabilirsiniz.
- Rampa pimleri, bu el kitabının bulunduğu çantada yer almaktadır.
- Rampa pimlerini tamamen içeri doğru itin.

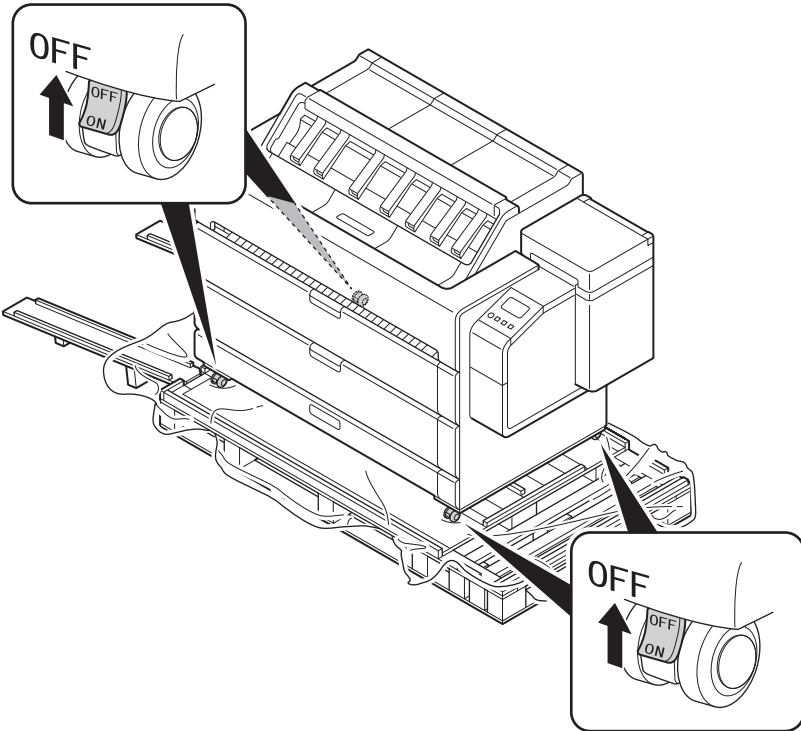
- 2 Tabakayı paletin yanındaki deliğin içine doğru itin. Rampaların takıldığı taraftaki tabakayı bükmeyin, olduğu gibi bırakın.



Dikkat

- Tabaka içeri itilmezse ayaklarınız tabakaya takılabilir ve düşebilirsiniz.

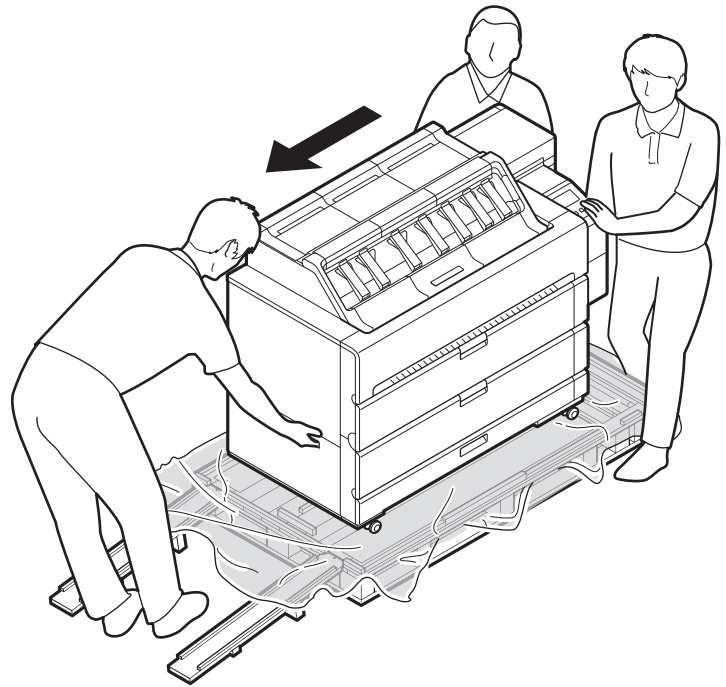
- 3 Dört kasterin tümünün kilidini açın.



Önemli

- Kasterler kilitli değilken yazıcı kolayca hareket ettirilebildiğinden yazıcıyı yerinde tutun.

- 4 Kasterlerin rampalar üzerinde olduğundan emin olun ve yazıcıyı taşıma saplarından tutup, rampalardan indirmek için ok yönünde yavaşça hareket ettirin.

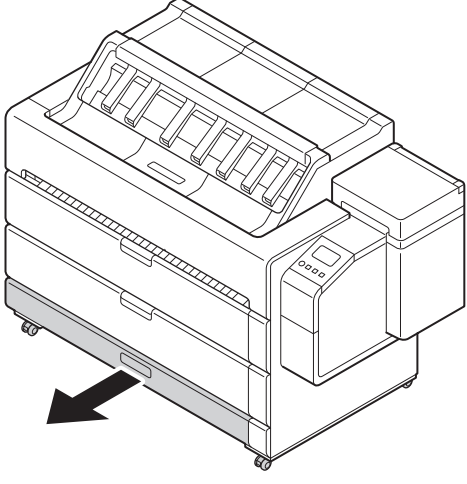


Dikkat

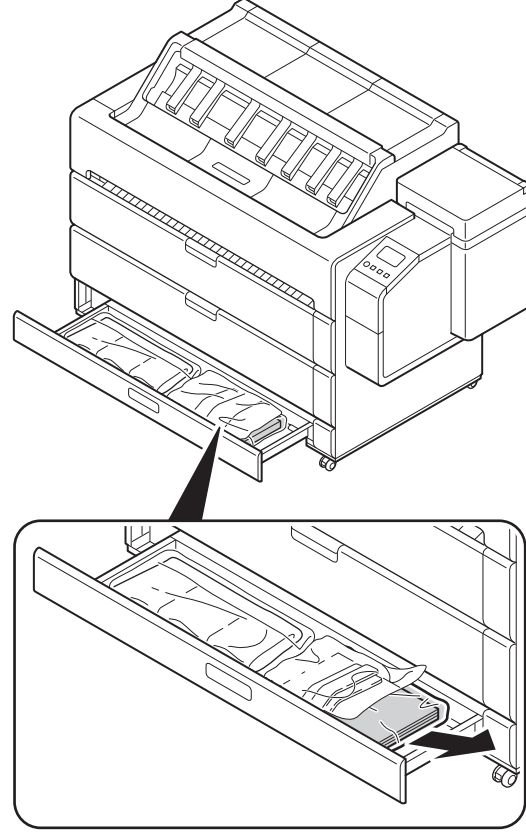
- Ağır bir nesne olduğundan, bu işlem birden fazla kişi tarafından mümkün olduğunca yavaş bir şekilde gerçekleştirilmelidir.
- Yazıcıyı hareket ettirirken, kasterlerin ayaklarınızın üzerinden geçmesini önlemek için ayaklarınızın bulunduğu yere dikkat edin.



1 Aksesuar çekmecesini dışarı çekin.

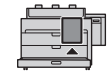


2 Aksesuar çekmecesinde bulunan Kurulum Kılavuzunu çıkarın.

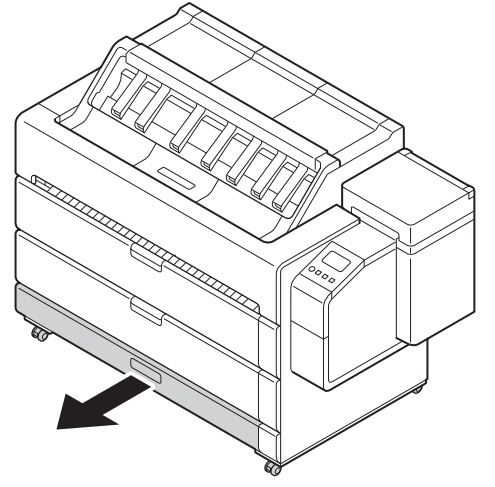


 Önemli

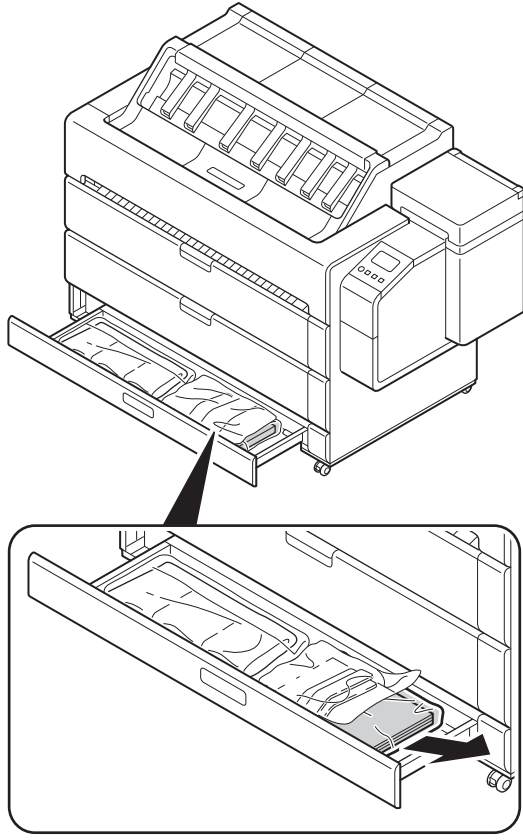
- Kurulum Kılavuzunu çıkardıktan sonra tüm tepsilerin kapalı olduğunu kontrol edin.



1 اسحب دُرَج الكماليات للخارج.

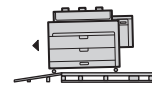


2 أخرج دليل الإعداد الموجود داخل دُرَج الكماليات.



هام

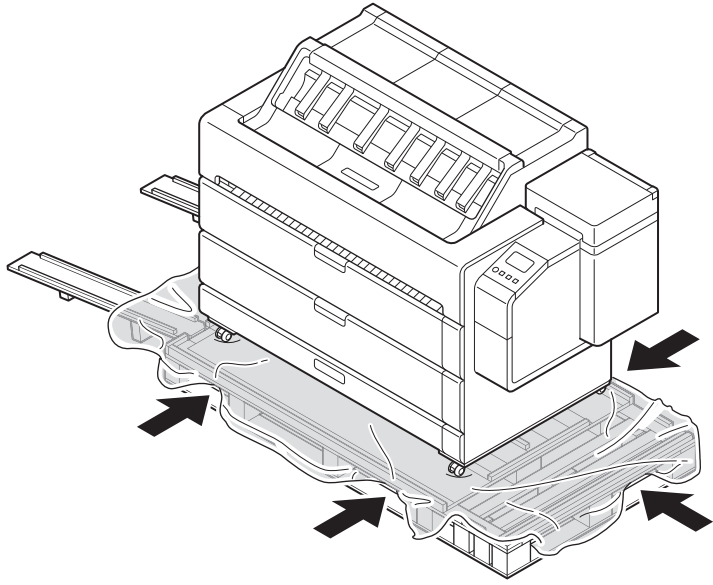
• بعد إخراج دليل الإعداد، تحقق من كون جميع الصواني مغلقة.



إنزال الطابعة من القفص (البالة)

6

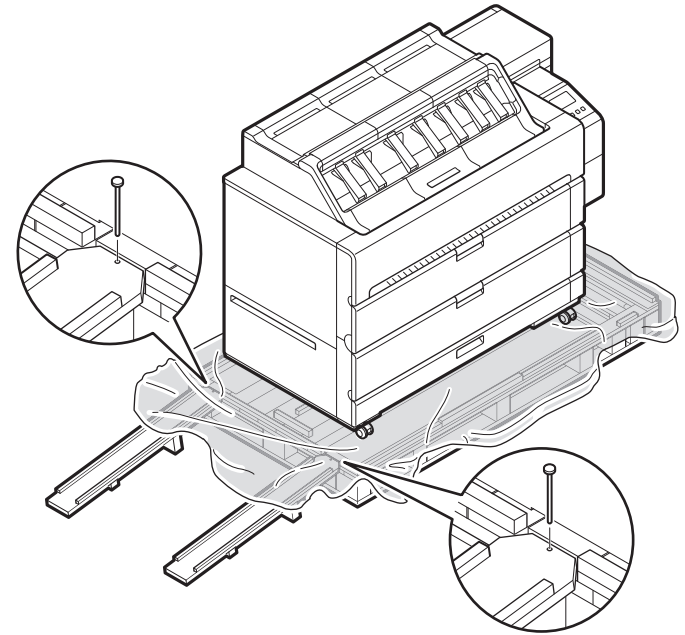
2 ادفع الشريط في الثقب في جانب القفص (البالة). لا تقم بثني الشريط على الجانب المثبتة عليه المنصات المائلة، بل اتركه كما هو.



⚠ تنبيه

• إذا لم يتم دفع الشريط للداخل فقد تعلق قدمك في الشريط وتنتسبب في سقوطك.

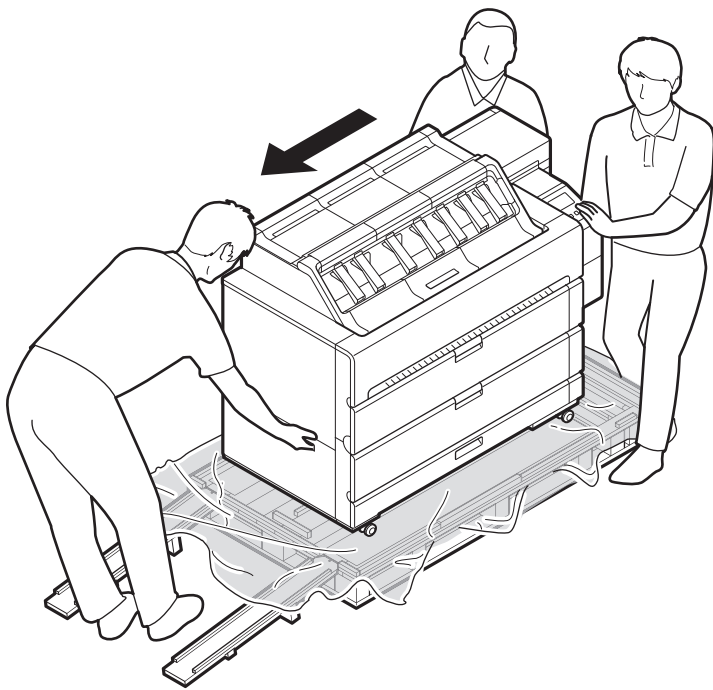
1 استعمل مسامير الانحدار لتثبيت الذراعين اللذين قمت بإزالتها في "4". إزالة المنصات المائلة.



✍ ملاحظة

- نظراً لكون المنصات المائلة متماثلة تماماً في الشكل، يمكنك استعمال أي منها على أي من الجانبين الأيمن أو الأيسر.
- مسامير الانحدار معبأة في الكيس الذي يحتوي على هذا الدليل.
- ادفع مسامير الانحدار إلى الداخل حتى النهاية.

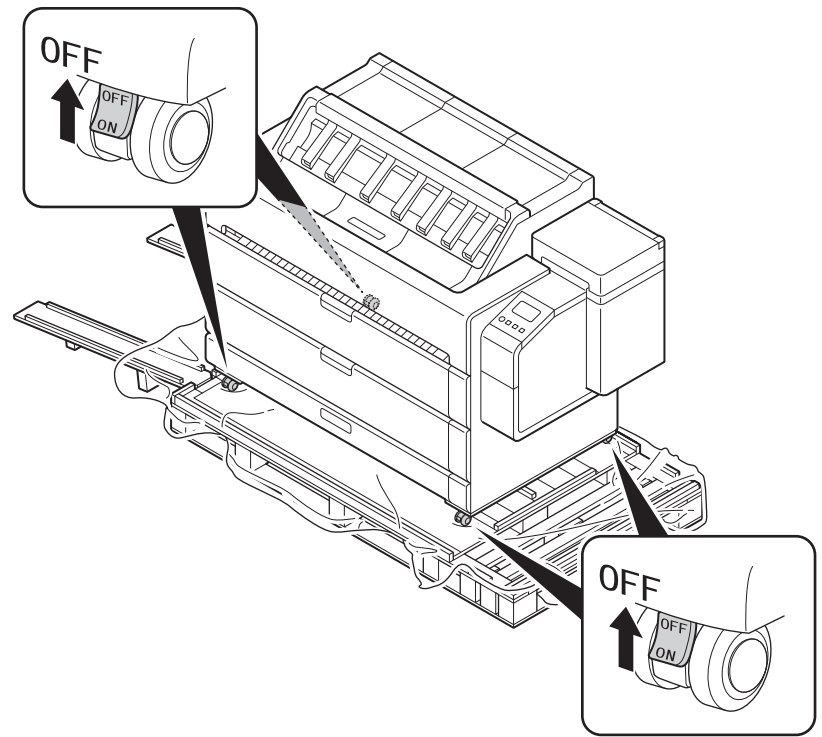
4 تحقق من وجود العجلات على المنصات المائلة، واحمل الطابعة بواسطة مقابض الحمل وحركها ببطء في اتجاه السهم لإنزالها في اتجاه هبوط المنصات المائلة.



⚠ تنبيه

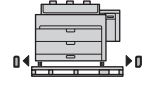
- نظراً لكون الطابعة ثقيلة، ينبغي تنفيذ هذا العمل بأبطأ ما يمكن من قبل عدد من الأشخاص.
- عند تحريك الطابعة، التزم الحرص بشأن موضع وجود قدميك لتجنب مرور العجلات فوق قدميك.

3 قم بفك قفل العجلات الأربع جميعها.



✋ هام

- بما أن الطابعة قد تتحرك عند فك قفل العجلات، قم بتثبيت الطابعة في مكانها.

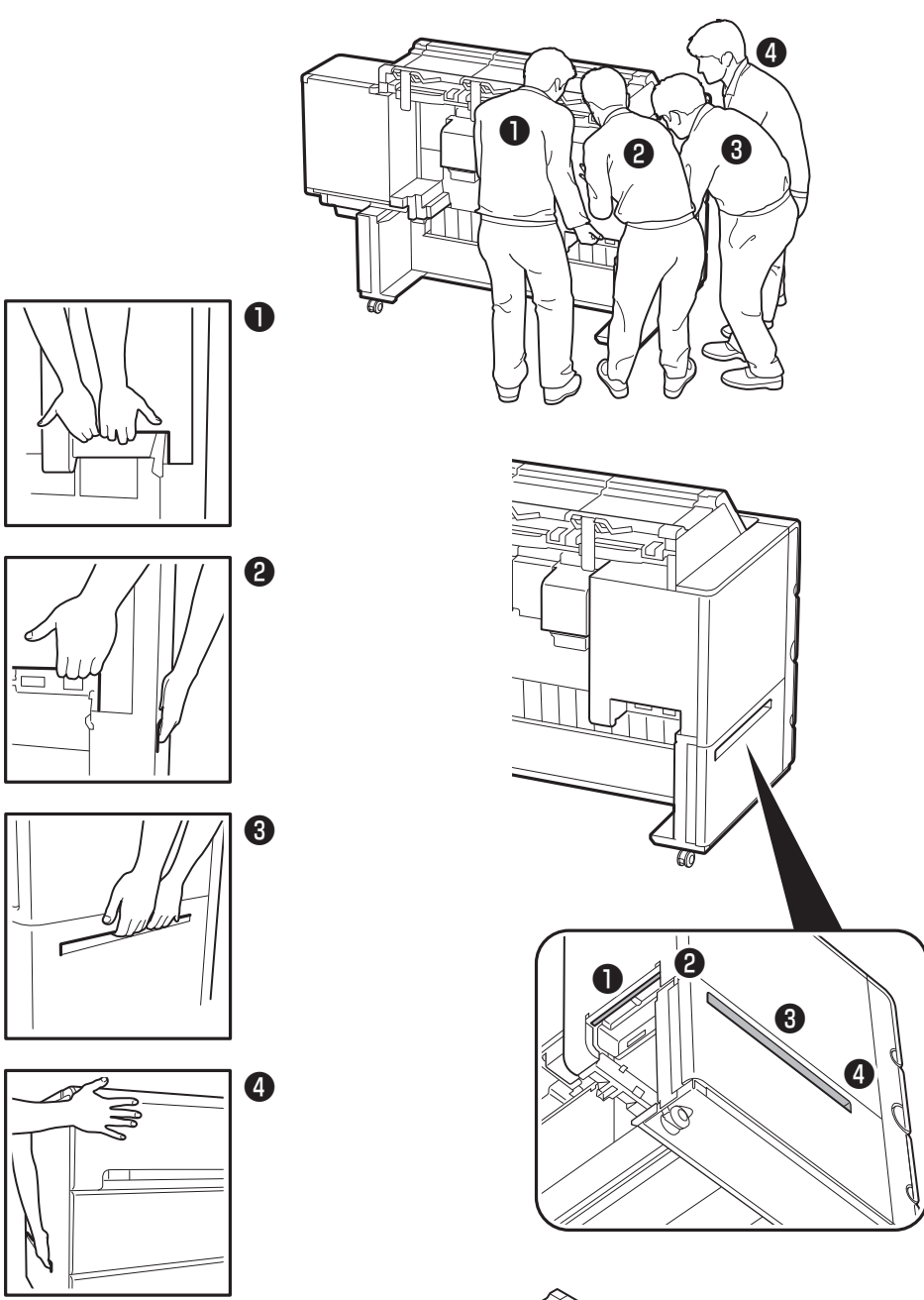


إزالة مادة التغليف السفلية

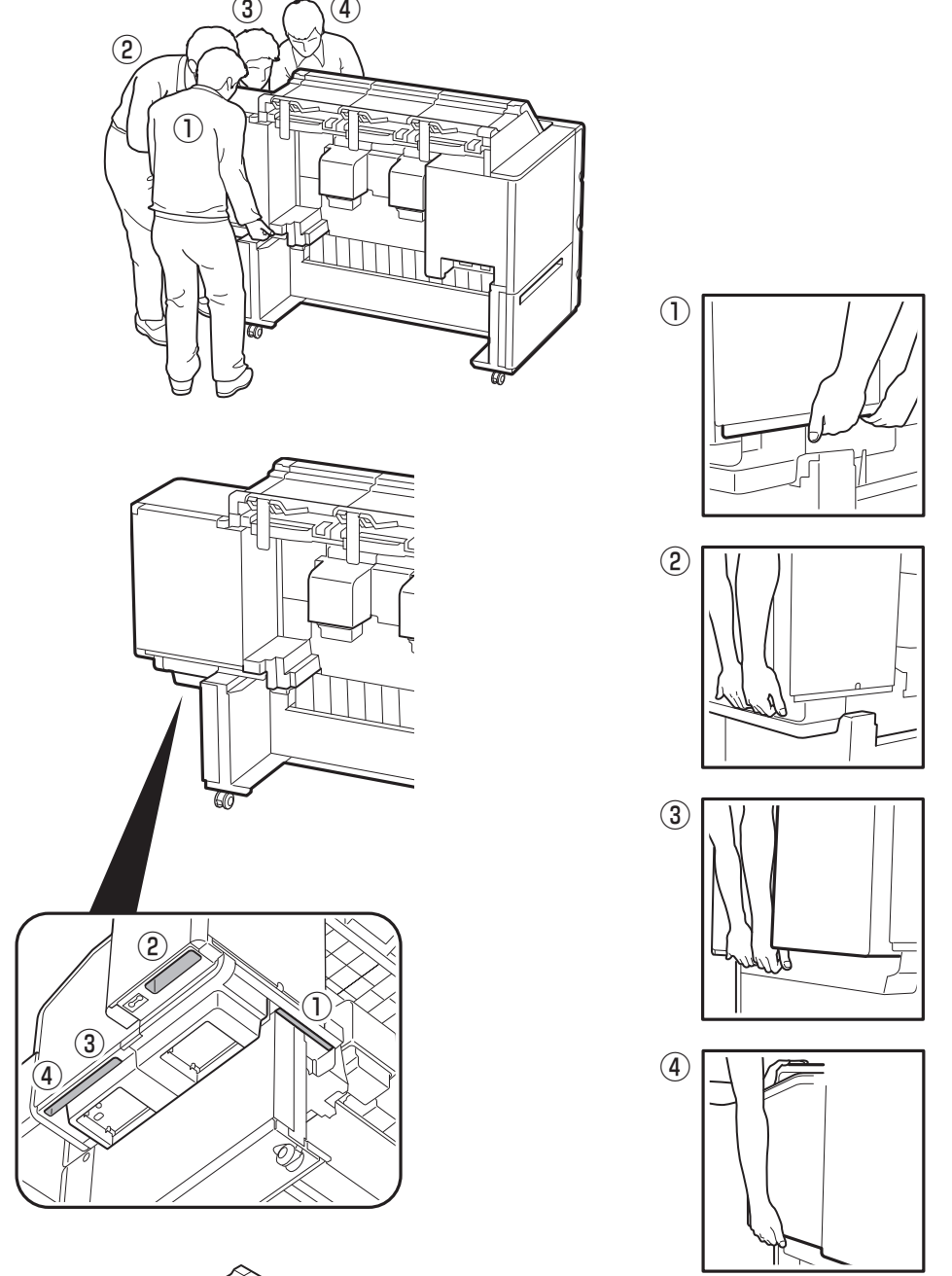
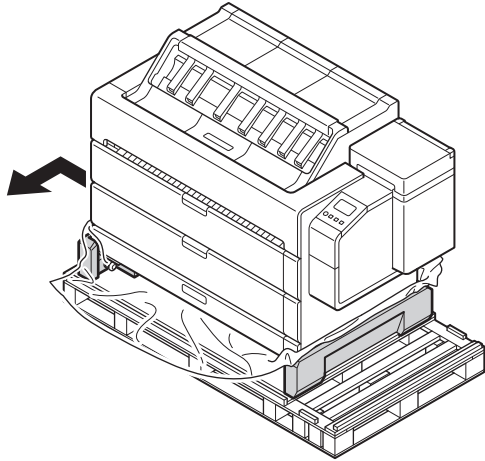
5

اجعل 4 أشخاص يمسكون بمقابض الحمل الموجودة على الجانب الأيسر للطابعة وارفع الجانب الأيسر للأعلى برفق. قم بإزالة مادة التغليف السفلية في اتجاه السهم.

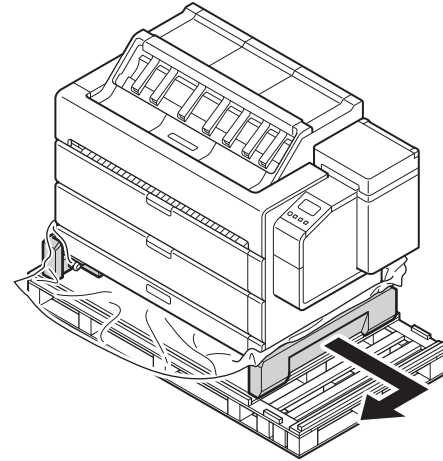
اجعل 4 أشخاص يمسكون بمقابض الحمل الموجودة على الجانب الأيمن للطابعة وارفع الجانب الأيمن للأعلى برفق. قم بإزالة مادة التغليف السفلية في اتجاه السهم.



قم بإسناد الواجهة الأمامية بيدك اليمنى برفق.



قم بإسناد الواجهة الأمامية بيدك اليسرى برفق.



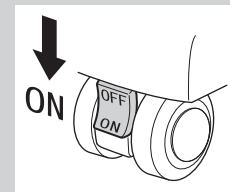
هام

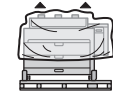
- تخلص من مادة التغليف السفلية التي قمت بإزالتها وفقاً للوائح التنظيمية الصادرة عن حكومتك المحلية.



تنبيه

- رفع الطابعة يتطلب 4 أشخاص على الأقل. التزم الحرص عند تناول الطابعة لأنها ثقيلة جداً.
- تحقق من كون العجلات الأربع جميعها مغلقة.

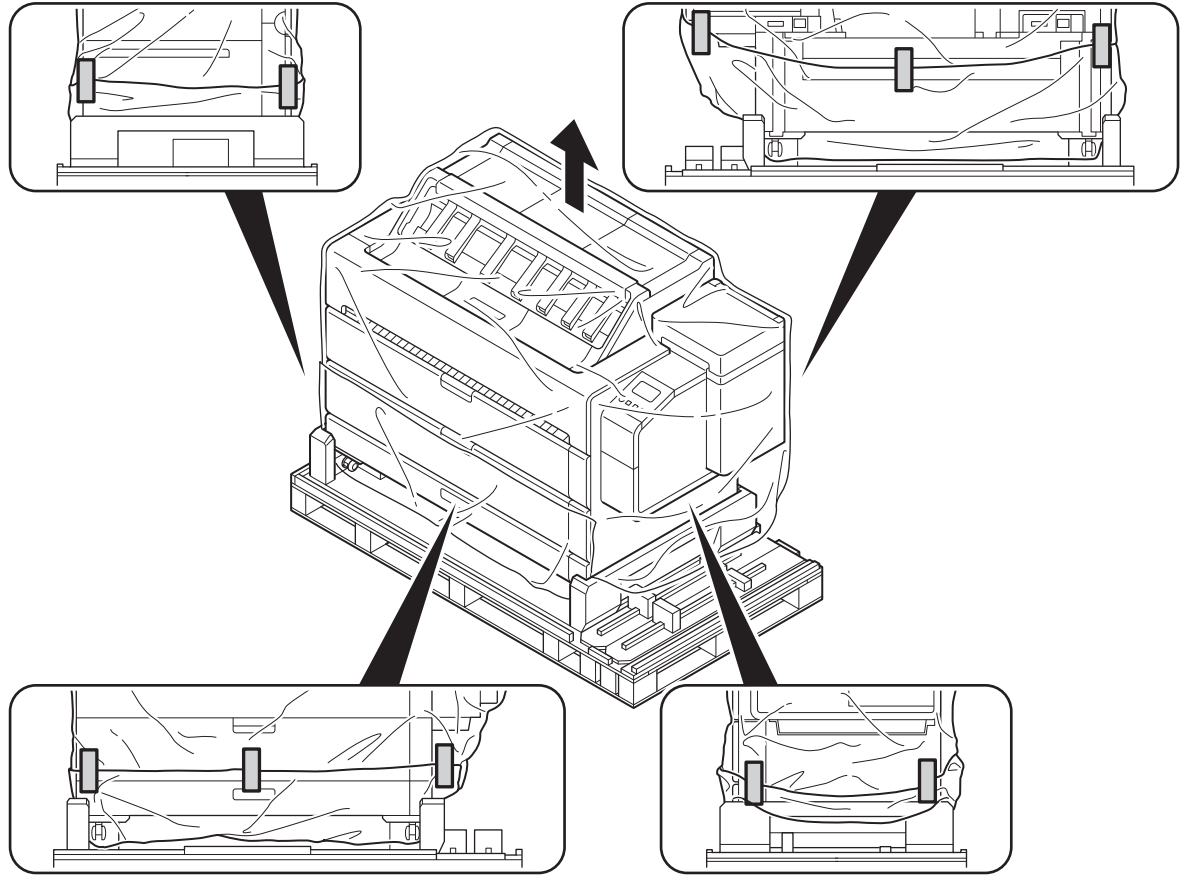




إزالة الكيس

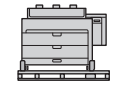
3

1 قم بإزالة كل الشريط اللاصق عن السطحين الأمامي والخلفي (3 مواضع)، والجانبين الأيمن والأيسر (2 موضع)، ثم قم بإزالة الكيس في اتجاه السهم.



هام

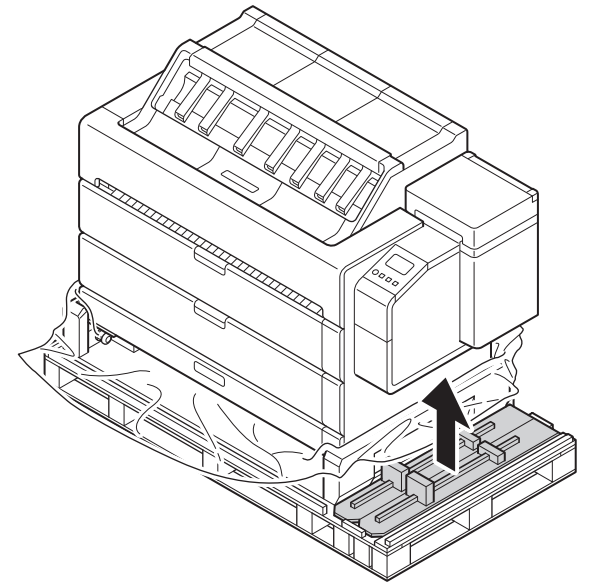
- لا تقم بإزالة الشريط من أسفل الطابعة. ستقوم بإزالته بعد الخطوة 6.
- تخلص من الكيس الذي قمت بإزالته وفقًا للوائح التنظيمية الصادرة عن حكومتك المحلية.



إزالة المنصّات المائلة

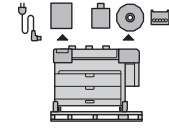
4

1 قم بإزالة المنصّات المائلة في أعلى القفص (البالة) في الاتجاهات التي تشير إليها الأسهم.



ملاحظة

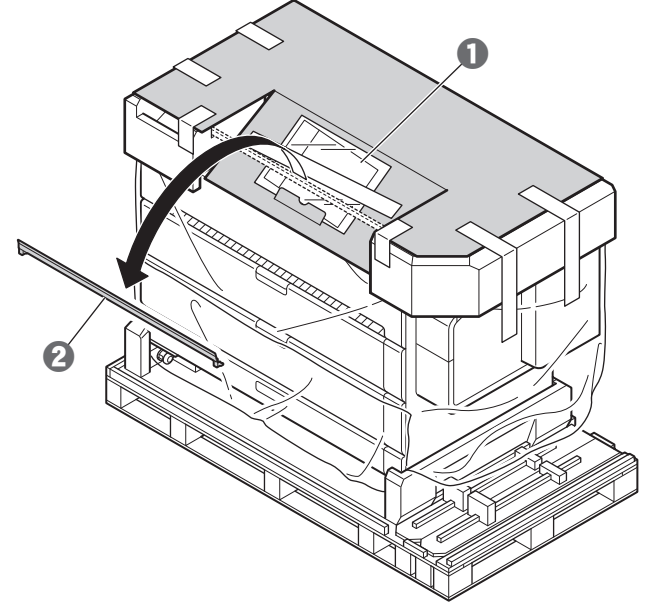
- تُستخدم المنصّات المائلة في "6". إنزال الطابعة من القفص (البالة).



إخراج الكماليات

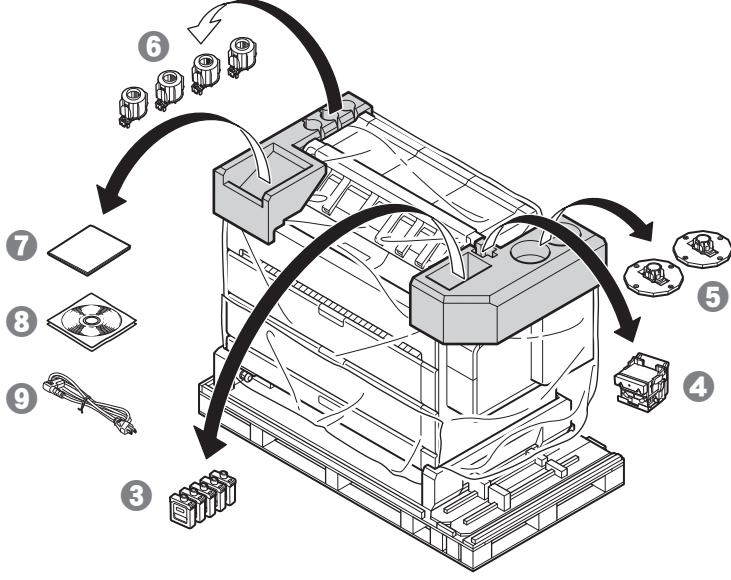
1

1 أخرج الكماليات التالية.
هذا الدليل + المنصّات المائلة، 2 شريط دعامة السلة



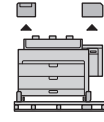
2

أخرج الكماليات التالية من مادة التغليف العلوية.
3 خزانات الحبر، 4 رأس الطباعة، 5 ماسكة الحامل، 6 ملحق كور
الورق بحجم 3 بوصة، 7 الدليل السريع، 8 اسطوانة CD-ROM،
9 سلك الطاقة



هام

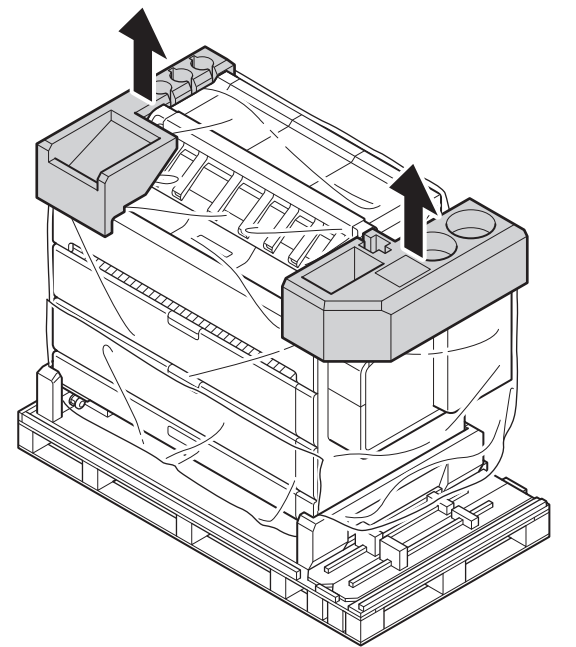
- لا تقم بإزالة الأجزاء التالية المخزّنة في دُرَج الكماليات بأسفل الجهة الأمامية للطابعة. بعد التركيب، أخرجها أثناء الاطلاع على دليل الإعداد.
- قماش السلة، سناد إخراج الورق، موجّه الإخراج العلوي، البرغي، مفتاح الشدّ طراز ألن، ملصقات التعامل مع الورق



إزالة مادة التغليف العلوية

2

1 قم بإزالة مادتي التغليف العلويتين اليمنى واليسرى في الاتجاهات التي تشير إليها الأسهم.



هام

- تحقق من عدم وجود كماليات متبقية داخل مادة التغليف العلوية.
- تخلّص من مادة التغليف العلوية التي قمت بإزالتها وفقًا للوائح التنظيمية الصادرة عن حكومتك المحلية.

حيز إزالة التغليف والإخراج

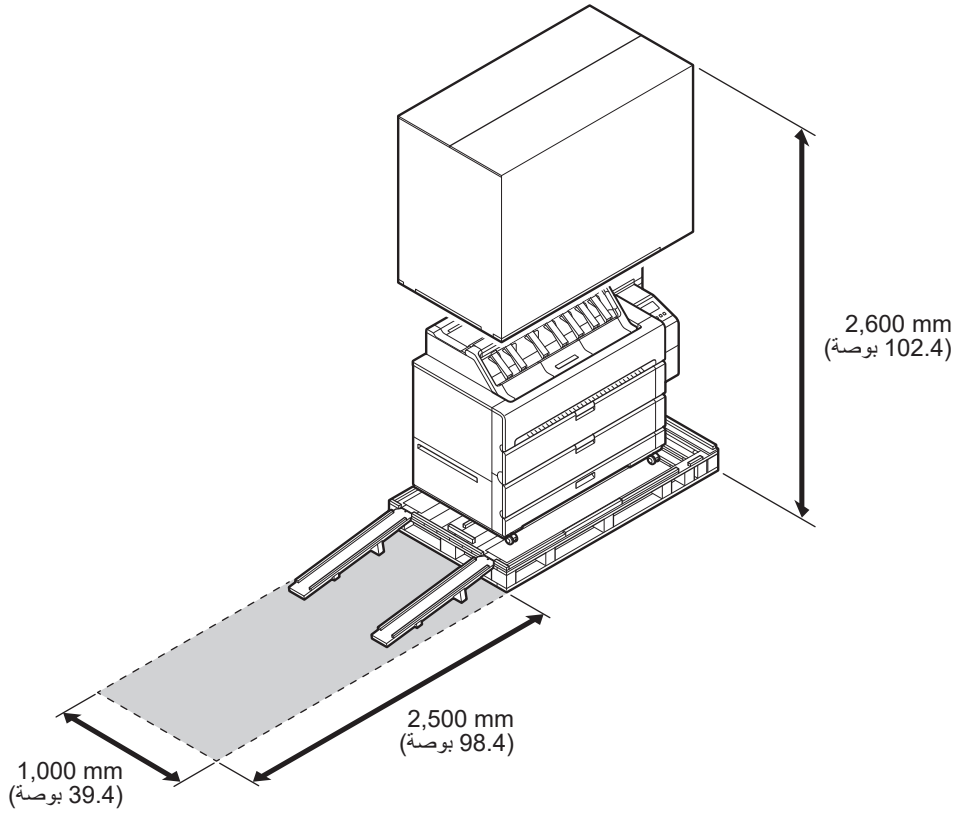
تأكد أن لديك حيزًا كافيًا حول الطابعة للقيام بعملية التركيب. يبين المخطط التالي الحد الأدنى للحيز الموصى بتوفيره.

■ TZ-30000

المساحة المطلوبة (عرض x عمق x ارتفاع)

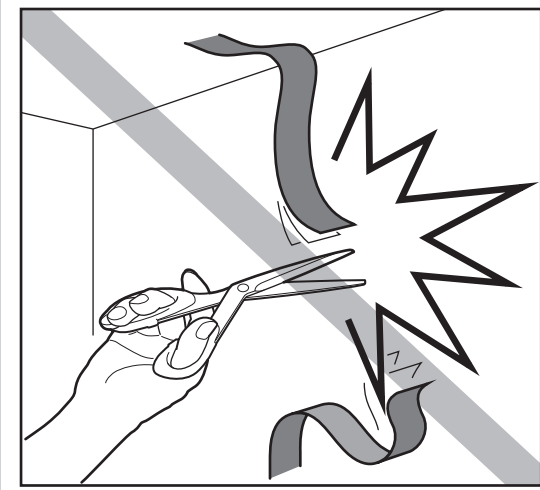
2,500 × 1,000 × 2,600 mm

102.4 × 39.4 × 98.4 بوصة



⚠ تحذير

- التزم الحرص عند تناول الطابعة لأنها ثقيلة جدًا.
- لا تقم بتنفيذ أية عمليات تشغيل أو إجراءات غير تلك المبينة في هذا الدليل.
- عند قصّ الأطواق الشريطية، التزم الحرص الشديد لأن الحواف المقصوفة تكون حادة.

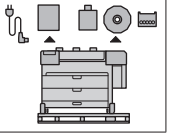


الإجراءات الأساسية

التزم الحرص عند تناول الطابعة لأنها ثقيلة جدًا. لا تقم بتنفيذ أية عمليات تشغيل أو إجراءات أخرى غير المبينة في هذه الوثيقة ودليل تعليمات هذه الطابعة.

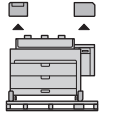
صفحة 2

1 إخراج الكماليات



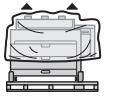
صفحة 2

2 إزالة مادة التغليف العلوية



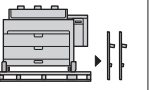
صفحة 3

3 إزالة الكيس



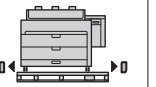
صفحة 3

4 إزالة المنصّات المائلة



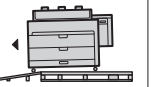
صفحة 4

5 إزالة مادة التغليف السفلية



صفحة 5

6 إنزال الطابعة من القفص (البالة)



صفحة 6

7 إخراج دليل الإعداد

